

**KONČAR**

**D&ST**

# Godišnje izvješće 2011.

ISO 9001:2008  
ISO 14001:2004  
OHSAS 18001: 2007



# Godišnje izvješće

2 0 1 1

# Sadržaj

## **I. IZVJEŠĆE UPRAVE O STANJU DRUŠTVA ZA 2011. GODINU**

1. UVODNA RIJEČ UPRAVE .....	5
2. NAJVAŽNIJI PODACI ZA 2011. TE USPOREDBA SA 2010., 2009. I 2008. GODINOM .....	6
3. ORGANIZACIJSKA SHEMA ZA 2011. ....	7
4. OPĆE STANJE DRUŠTVA .....	8
5. ORGANIZACIJA I UPRAVLJANJE DRUŠTVOM U 2011. GODINI .....	9
6. PRIMJENA KODEKSA KORPORATIVNOG UPRAVLJANJA .....	9
7. TRŽIŠNA POZICIJA I PRODAJA PO ZEMLJAMA I GRUPAMA PROIZVODA .....	10
8. FINACIJSKO STANJE (BILANCA) .....	11
9. POSLOVNI REZULTATI (RAČUN DOBITI ILI GUBITKA) I KRETANJE CIJENA DIONICA .....	12
10. GLAVNI RIZICI U POSLOVANJU .....	13
11. INVESTICIJE I MODERNIZACIJA TEHNOLOGIJE .....	14
12. TEHNIČKI RAZVOJ I INOVIRANJE PROIZVODA .....	15
13. UPRAVLJANJE KVALITETOM, OKOLIŠEM, ZDRAVLJEM I SIGURNOŠĆU NA RADU .....	15
14. ZAPOSLENI U KONČAR D&ST-u .....	16
15. STRATEGIJA BUDUĆEG RAZVOJA .....	16

## **II. ZAKONOM PROPISANE IZJAVE I ODLUKE**

1. IZJAVA OSOBA ODGOVORNIH ZA SASTAVLJANJE GODIŠNJEG IZVJEŠĆA ZA 2011. GODINU .....	18
2. ODLUKA O UTVRĐIVANJU GODIŠNJIH FINACIJSKIH IZVJEŠTAJA ZA 2011. GODINU .....	19
3. ODLUKA O RASPODJELI DOBITI ZA 2011. GODINU .....	20

## **III. FINACIJSKA IZVJEŠĆA S BILJEŠKAMA I MIŠLJENJE REVIZORA**

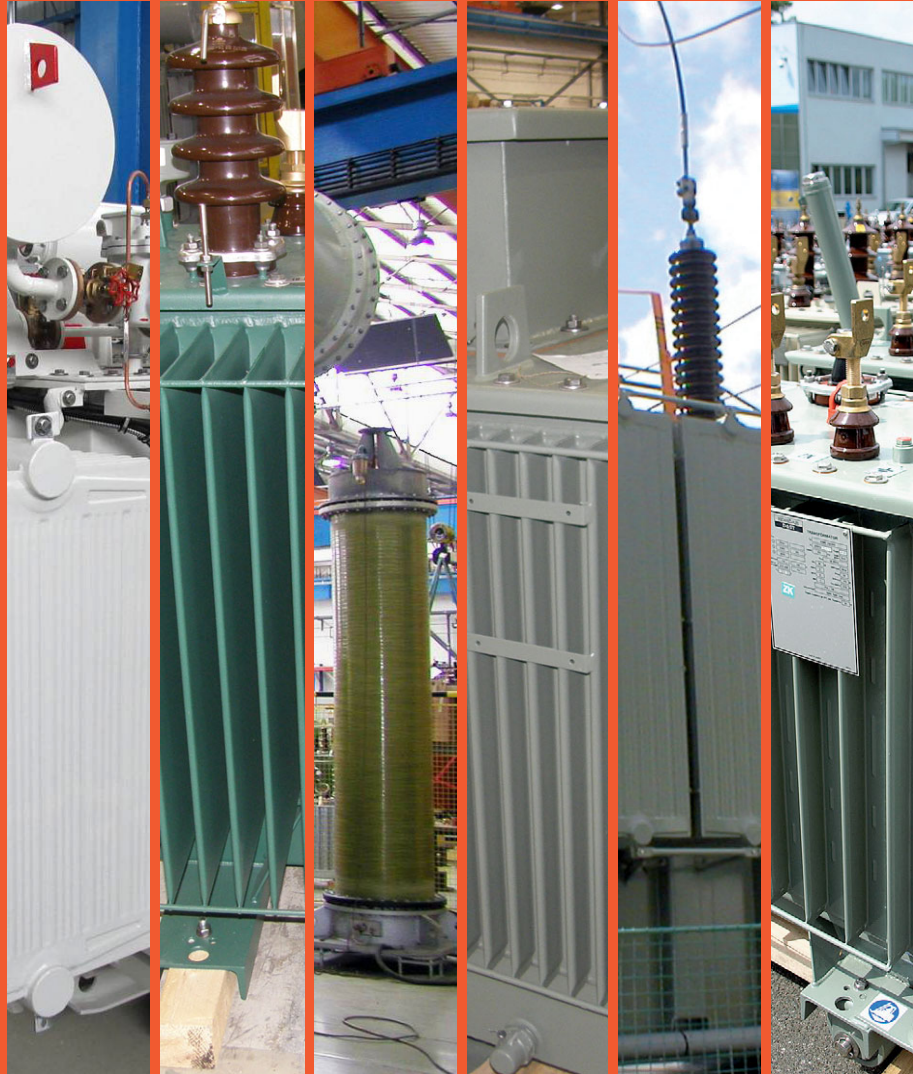
1. ODGOVORNOST ZA FINACIJSKE IZVJEŠTAJE .....	23
2. IZVJEŠTAJ NEOVISNOG REVIZORA .....	24
3. FINACIJSKI IZVJEŠTAJI .....	26
Izveštaj o sveobuhvatnoj dobiti .....	26
Izveštaj o finacijskom položaju .....	27
Izveštaj o novčanim tijekovima .....	29
Izveštaj o promjenama kapitala i rezervi .....	30
4. BILJEŠKE UZ FINACIJSKE IZVJEŠTAJE .....	31



IZVJEŠĆE UPRAVE O STANJU DRUŠTVA ZA 2011. GODINU



Dubrovnik



# 1. Uvodna riječ Uprave

## 2011. - GODINA IZGRADNJE PROIZVODNIH I ISPITNIH KAPACITETA ZA STRATEŠKI ISKORAK

**N**iz uspješnih poslovnih godina Končar D&ST-a nastavio se i u 2011. godini usprkos recesiji i otežanim uvjetima poslovanja. Ukupna prodaja roba i usluga u 2011. godini iznosila je 673 mil. kn (u 2010. 690 mil. kn), što je pad na godišnjoj razini od 2%. Izvozni poslovi sa 520 mil. kn (u 2010. 564 mil. kn) iznosili su 77% prodaje.

U 2011. godini ostvarena je bruto dobit od 37 mil. kn (neto 33,7 mil. kn), što je za 5% manje od bruto dobiti u 2010. godini u kojoj je iznosila 38,9 mil. kn (neto dobit 37,1 mil. kn).

Stanje ukupnih ugovorenih poslova na kraju 2011. godine iznosilo je 461 mil. kn što je prema stanju na kraju 2010. godine s iznosom od 441 mil. kn povećanje od 5%.

Sredinom 2011. godine ugovorena je izgradnja i započeli su građevinski radovi na investiciji za strateški iskorak sa 63 MVA na 100 MVA na području srednjih energetskih transformatora pod radnim nazivom "VN laboratorij". Na navedeni projekt te druge investicijske aktivnosti, uglavnom za nabavu nove proizvodne, ispitne i informatičke opreme uloženo je 33,7 mil. kn (u 2010. investirano 8,2 mil. kn).

Organizacijske promjene u upravljanju društvom te uključivanje 16 mladih stručnjaka kroz projekt "Pripravnik u Končar-D&ST-u" i njihovo organizirano uvođenje u posao uspješno su provedeni.

U okviru procesa stalnog poboljšanja, uspješno su recertificirani sustavi upravljanja okolišem prema ISO 14001:2004 i upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu prema OHSAS 18001:2007 te je održavan i ovjeravan sustav upravljanja kvalitetom prema ISO 9001:2008.

Dionicama Končar-D&ST-a na Zagrebačkoj se burzi u 2011. godini trgovalo u kotaciji redovnog tržišta. Na početku godine cijena redovnih dionica Končar D&ST iznosila je oko 1.100 kn, da bi na kraju godine iznosila oko 1.035 kn.

Ukupne rezultate poslovanja Končar D&ST-a u 2011. godini smatramo uspješnim, a društvo dobro pripremljenim za daljnji razvoj. Podrška i povjerenje dioničara, zaposlenih, poslovnih partnera i banaka bili su vrlo važni u ostvarivanju ovakvih poslovnih rezultata, te im se Uprava Končar D&ST d.d. zahvaljuje i sa zadovoljstvom predstavlja ovaj izvještaj o stanju i rezultatima poslovanja Društva.

Za Upravu Končar D&ST d.d.



Ivan Klapan  
Predsjednik Uprave

## 2. Najvažniji podaci za 2011. te usporedba sa 2010., 2009. i 2008. godinom

### INDEKS 2011./2010.

■ neto dobit	90,7
■ prihod od prodaje	97,6
■ izvoz	92,3
■ stanje narudžbi na kraju godine	104,5

	KUNE (u 1000)				EUR (u 1000)		INDEKS 11/10
	2011.	2010.	2009.	2008.	2011.	2010.	
<b>Prodaja roba i usluga</b>							
Hrvatska	152.738	126.137	120.396	152.830	20.545	17.312	121,1
Izvoz	520.333	563.544	501.237	420.158	69.992	77.344	92,3
<b>Ukupno</b>	<b>673.071</b>	<b>689.681</b>	<b>621.633</b>	<b>572.988</b>	<b>90.537</b>	<b>94.656</b>	<b>97,6</b>
<b>Stanje narudžbi na kraju godine</b>							
Hrvatska	36.173	49.639	61.181	70.036	4.866	6.813	72,9
Izvoz	424.533	391.313	431.320	442.718	57.105	53.706	108,5
<b>Ukupno</b>	<b>460.706</b>	<b>440.952</b>	<b>492.501</b>	<b>512.754</b>	<b>61.971</b>	<b>60.519</b>	<b>104,5</b>
<b>Godišnja prodaja</b>							
po zaposlenom	1.606	1.720	1.627	1.637	216	236	93,4
<b>Investicije</b>	<b>33.258</b>	<b>8.192</b>	<b>12.150</b>	<b>31.493</b>	<b>4.474</b>	<b>1.123</b>	<b>406,0</b>
<b>Neto dobit</b>	<b>33.652</b>	<b>37.118</b>	<b>32.811</b>	<b>30.166</b>	<b>4.527</b>	<b>5.094</b>	<b>90,7</b>
<b>Dividenda HRK/dionici</b>							
redovna	*	55,18a)	102,69	94,41			
povlaštena	*	55,18	102,69	94,41			
<b>Neto dobit/prodaja u %</b>	<b>5,0%</b>	<b>5,4%</b>	<b>5,3%</b>	<b>5,3%</b>			
<b>Neto dobit na</b>							
<b>ukupni dionički kapital</b>	<b>23,0%</b>	<b>29,9%</b>	<b>31,1%</b>	<b>34,2%</b>			
<b>Ukupni dionički kapital</b>							
<b>i rezerve na 31.12.</b>	<b>179.750</b>	<b>161.171</b>	<b>138.147</b>	<b>118.370</b>	<b>24.179</b>	<b>22.120</b>	<b>111,5</b>
<b>Broj zaposlenih</b>							
prosjek	419	401	382	350			104,5
na 31.12.	428	403	389	368			106,2

Napomena: Prosječni tečaj 2008. 1EUR = 7,2232 KN 2009. 1EUR = 7,3396 KN  
2010. 1EUR = 7,2862 KN 2011. 1EUR = 7,4342 KN

\* Iznos dividende bit će poznat nakon održavanja redovite Glavne skupštine Društva.  
a) u studenom 2010. udvostručen broj dionica

### 3. Organizacijska shema za 2011.

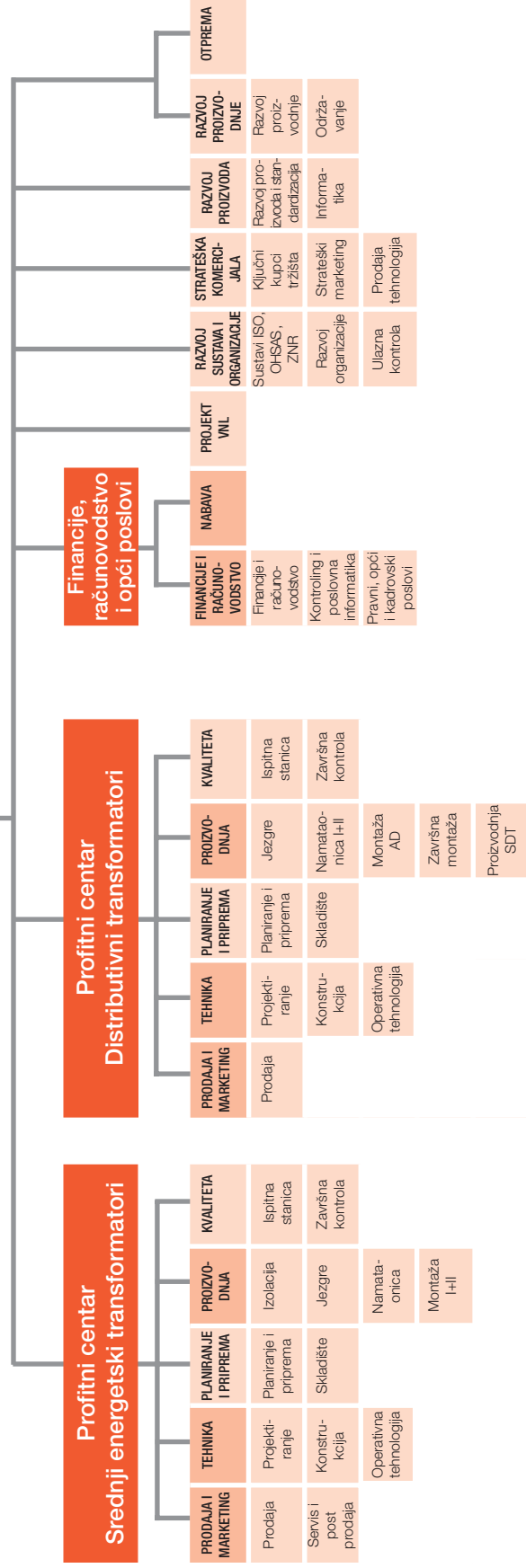
#### Nadzorni odbor

Darinko Bago, predsjednik  
 Vladimir Plečko, zamjenik do 07.12.2011.  
 Jozo Miloloža, član  
 Davor Mladina, član  
 Nenad Peremin, član do 07.12.2011.  
 Miroslav Poljak, zamjenik od 07.12.2011.  
 Josipa Šutalo, član od 07.12.2011.

Revizori  
 RECONSULT d.o.o.  
 Grant Thornton revizija d.o.o.

## UPRAVA Predsjednik Uprave

Ured Uprave



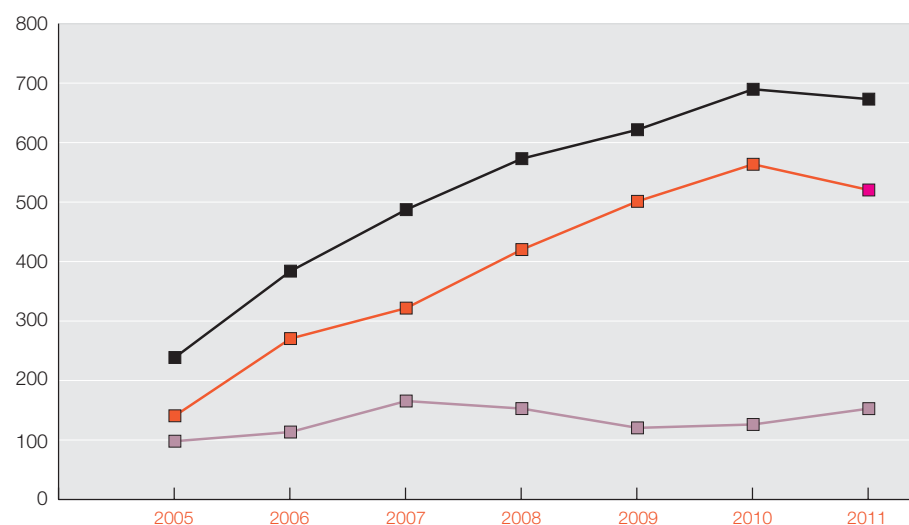


## 4. Opće stanje Društva

Vrlo dobri poslovni rezultati niza prethodnih poslovnih godina financijski su ojačali Društvo i omogućili da Društvo i u otežanim uvjetima na tržištu transformatora 2011. godine provede veću reorganizaciju uz stabilno poslovanje.

Ulaganja u razvoj proizvoda i modernizaciju visokonaponskog laboratorija za transformatore do 100 MVA i 170 kV, zapošljavanje i sustavno uvođenje u posao mladih stručnjaka, primjerena organizacija i motiviranje zaposlenih te stavljanje prodajnih i razvojnih aktivnosti među prioritete, stvorilo je nove mogućnosti za daljnji razvoj i rast poslovanja i novih vrijednosti društva.

KRETANJE PRIHODA OD PRODAJE (mil. kn)



- Ukupno
- Izvoz
- Hrvatska

## 5. Organizacija i upravljanje Društvom u 2011. godini

Društvom Končar D&ST d.d. tijekom 2011. godine rukovodila je Uprava u sastavu:

**Ivan Klapan**, predsjednik Uprave

**Josip Belamarić**, član Uprave, direktor profitnog centra SET

**Ivan Sitar**, član Uprave, direktor profitnog centra DT

**Petar Vlaić**, član Uprave, financijski direktor

**Vanja Burul**, pomoćnik člana Uprave, zamjenik direktora PC SET

**Martina Mikulić**, pomoćnica člana Uprave, zamjenica direktora PC DT

Poslovni procesi u 2011. godini bili su organizirani kroz profitne centre PC Distributivni transformatori i PC Srednji energetske transformatori, vođene svojim kolegijima direktora (direktor i zamjenik direktora PC te direktori prodaje, tehnike i proizvodnje) uz zajedničke službe za cijelo poduzeće. Projektni tim za pripremu i izgradnju strateške investicije pod nazivom VN laboratorij organiziran je kao posebna organizacijska jedinica.

Društvo je djelatnost u 2011. godini obavljalo na jednoj lokaciji, na adresi Josipa Mokrovića 8, 10090 Zagreb i nije imalo podružnica.

## 6. Primjena Kodeksa korporativnog upravljanja

Društvo primjenjuje većinu odredaba Kodeksa korporativnog upravljanja koji su izradili Zagrebačka burza i HANFA, a objavljen je na službenim stranicama Zagrebačke burze ([www.zse.hr](http://www.zse.hr)). Iznimka su samo neke odredbe za koje Društvo smatra da se ne trebaju primijeniti u propisanom obliku. Društvo smatra da neprimjenjivanje tih odredbi ne narušava visoku razinu transparentnosti poslovanja Društva te da neće značajno utjecati na sadašnje i potencijalne investitore prilikom donošenja njihovih investicijskih odluka.

Upitnik s odgovorima na 68 pitanja sadržava precizne odgovore na pitanja o tome koje odredbe Kodeksa Društvo primjenjuje, a koje ne i javno je dostupan na službenim web stranicama Zagrebačke burze ([www.zse.hr](http://www.zse.hr)) i web stranicama Društva ([www.koncar-dst.hr](http://www.koncar-dst.hr)).

Društvo u okviru svojeg organizacijskog modela, u kojem posluje i unutar kojeg se događaju svi poslovni procesi, ima razvijene sustave internih kontrola na svim važnim razinama. Ti sustavi, među ostalim, omogućavaju objektivno i korektno predstavljanje financijskih i poslovnih izvješća.

Podaci o značajnim imateljima dionica dostupni su svakodnevno na službenim web stranicama SKDD-a ([www.skdd.hr](http://www.skdd.hr)), a sa stanjem na dan 31. prosinca 2011. i 2010. godine objavljeni su u ovom izvješću. Povlaštene dionice Društva ne daju pravo glasa.

## 7. Tržišna pozicija i prodaja po zemljama i grupama proizvoda

U 2011. godini jača utjecaj globalne krize na ulaganja u energetiku na većini tržišta, pa tako i u distribuciju električne energije. U nekim regijama, npr. Skandinaviji, nazire se izlaz iz krize dok je u zapadnoj Europi osjetan pad investicija i time potrošnje. Neke regije postale su nesigurne i zbog političkih turbulencija.

Intenzivnim tržišnim aktivnostima uspjelo se unatoč kriznim uvjetima u prošloj godini realizirati vrijednost tek 2% nižu nego u rekordnoj 2010. godini i to za obje glavne grupe proizvoda - distributivnih i srednjih energetskih transformatora.

Prodaja po glavnim tržištima bila je kako slijedi:

**Hrvatska:** u 2011. prodano je proizvoda u vrijednosti 153 mil. kn, što je prema 126 mil. kn u 2010. povećanje za 21%.

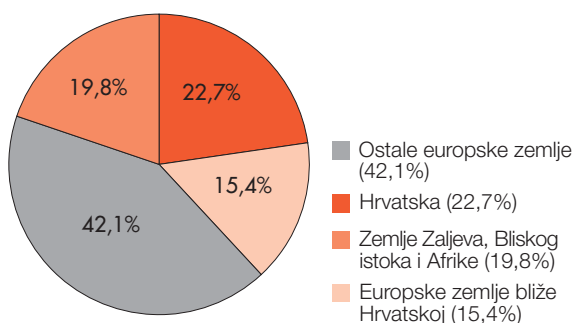
**Europske zemlje bliže Hrvatskoj:** BiH, Slovenija, Makedonija, Crna Gora, Austrija, Češka, Slovačka, Mađarska, Kosovo, Rumunjska, Albanija, Srbija - u 2011. godini prodano je 104 mil. kuna što je prema 122 mil. kuna u 2010. godini, smanjenje za 15%.

**Ostale Europske zemlje:** Švedska, Švicarska, Njemačka, Finska, Island, Francuska, Velika Britanija, Estonija, Latvija, Litva, Poljska, Cipar, Španjolska, Nizozemska, Danska - u 2011. godini prodano je proizvoda u vrijednosti 283 mil. kn, što je prema 291 mil. kuna u 2010. godini smanjenje za 3%.

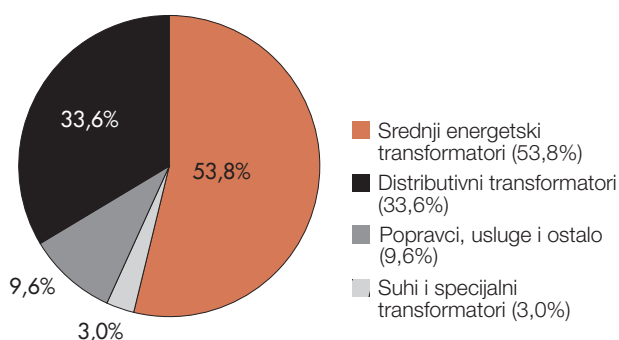
**Zemlje Zaljeva, Bliskog istoka, Afrike i Amerike:** u 2011. godini isporučeno je 133 mil. kn, što je prema 151 mil. kn u 2010. godini smanjenje za 12%.

Aktivnostima prodaje u 2011. godini ukupno je ugovoreno 680 mil. kn što je 6% više nego 2010. Stanje ugovorenih poslova na kraju godine iznosilo je 461 mil. kn, što je 5% više nego na kraju 2010.

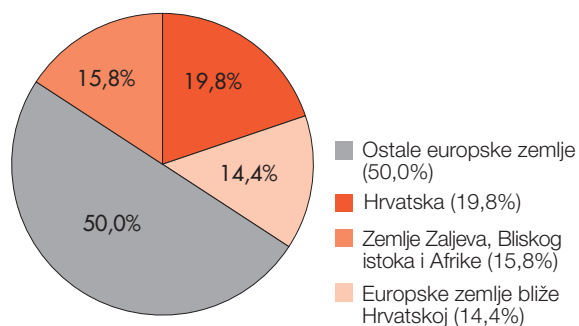
STRUKTURA ISPORUČENOG PO TRŽIŠTIMA



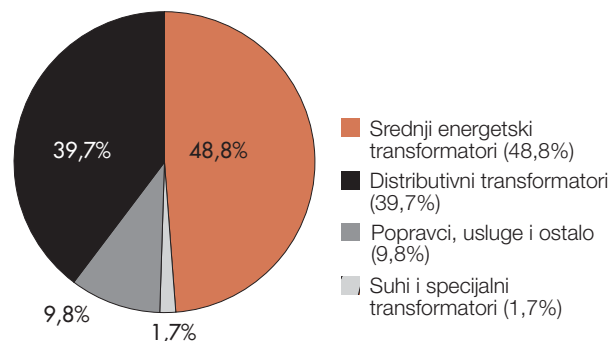
STRUKTURA ISPORUČENOG PO ASORTIMANU



## STRUKTURA UGOVORENOG PO TRŽIŠTIMA



## STRUKTURA UGOVORENOG PO ASORTIMANU



## 8. Financijsko stanje (Bilanca)

Vrijednost imovine Društva na dan 31. prosinca 2011. bila je 441,6 milijuna kuna, a na kraju 2010. godine iznosila je 452,9 milijuna kuna.

U strukturi imovine (aktive) udio dugotrajne imovine iznosi 19%, a kratkotrajne 81%. Dugotrajna imovina povećala se za 24 milijuna kuna u odnosu na prošlu godinu, što je posljedica početka građevinskih radova u 2011. g. na izgradnji novog "VN laboratorija" za ispitivanje srednjih energetskih transformatora, s dodatnim proizvodnim, uredskim i skladišnim prostorima te novom proizvodnom i ispitnom opremom. Završetak realizacije navedene investicije planiran je u 2012. godini.

U odnosu na prošlu godinu smanjena je kratkotrajna imovina za 35 milijuna kuna. Zalihe su se smanjile za 14,5 milijuna kuna (sa 136,6 na 122,1 milijun kuna) te čine 28% aktive, a potraživanja su se povećala za 27 milijuna kuna (sa 103,5 na 130,4 milijuna kuna) u odnosu na 2010. godinu. Značajnije su promjene zabilježene u kratkotrajnoj financijskoj imovini koja je u 2011. godini smanjena za 47 milijuna kuna. Glavni razlozi tome su financiranje dugotrajne imovine (početak investicije "VN laboratorij") te smanjenje izvora financiranja (avansa od kupaca). Unatoč navedenom smanjenju novac na računima zajedno s kratkoročnim depozitima i dalje je na visokim razinama i iznosi 101,9 milijuna kuna, što čini 23% ukupne imovine.

U pasivi, rezerve i kapital nastavljaju apsolutni trend rasta, što je posljedica politike zadržavanja dijela dobiti u rezervama. Na dan 31. prosinca 2011. godine kapital i rezerve čine 41% ukupnih izvora imovine. Zaduzenost Društva prema financijskom sektoru ostala je na niskoj razini. Dugoročni krediti su smanjeni sa 8,4 milijuna na 5,7 milijuna kuna kao posljedica postupne otplate glavnice.

U poslovnoj 2011. g. ugovoren je dugoročni kredit za investiciju "VN laboratorij" od 6 mil. eura s Raiffeisenbank Austria d.d., Zagreb iz programa poticanja razvoja gospodarskih djelatnosti Hrvatske banke za obnovu i razvitak. U poslovnoj 2011. g. nisu povučena sredstva iz kredita, a planira se njihovo korištenje u prvoj polovini 2012. g. Na dan 31. prosinca 2011. godine Društvo nema kratkoročnih kredita, a 3,5 milijuna kuna se odnosi na kratkoročnu komponentu dugoročnog duga. Također su smanjene obveze za primljene avanse (predujmove) sa 81,7 milijuna na 30,8 milijuna kn.

Ovakav trend kretanja bilančnih pozicija, kojeg karakterizira snažna pozicija gotovine i kratkoročnih depozita te rasta kapitala i dugoročnih rezerviranja govori u prilog poboljšanju likvidnosti Društva i održavanju financijske stabilnosti.

## 9. Poslovni rezultat (Račun dobiti i gubitka) i kretanje cijena dionica

Ukupni prihodi u 2011. g. iznosili su 687 mil. kn što je u skladu sa godišnjim planom. U odnosu na isto razdoblje 2010. g. manji su za 2,3% kada su iznosili 703 mil. kn.

Prihodi od prodaje, koji čine 98% ukupnih prihoda, u 2011. godini iznosili su 673 mil. kn. (u 2010. g. iznosili su 690 mil.kn). Izvoz je u iznosu od 520 mil. kn činio 77% prihoda od prodaje u 2011. g.

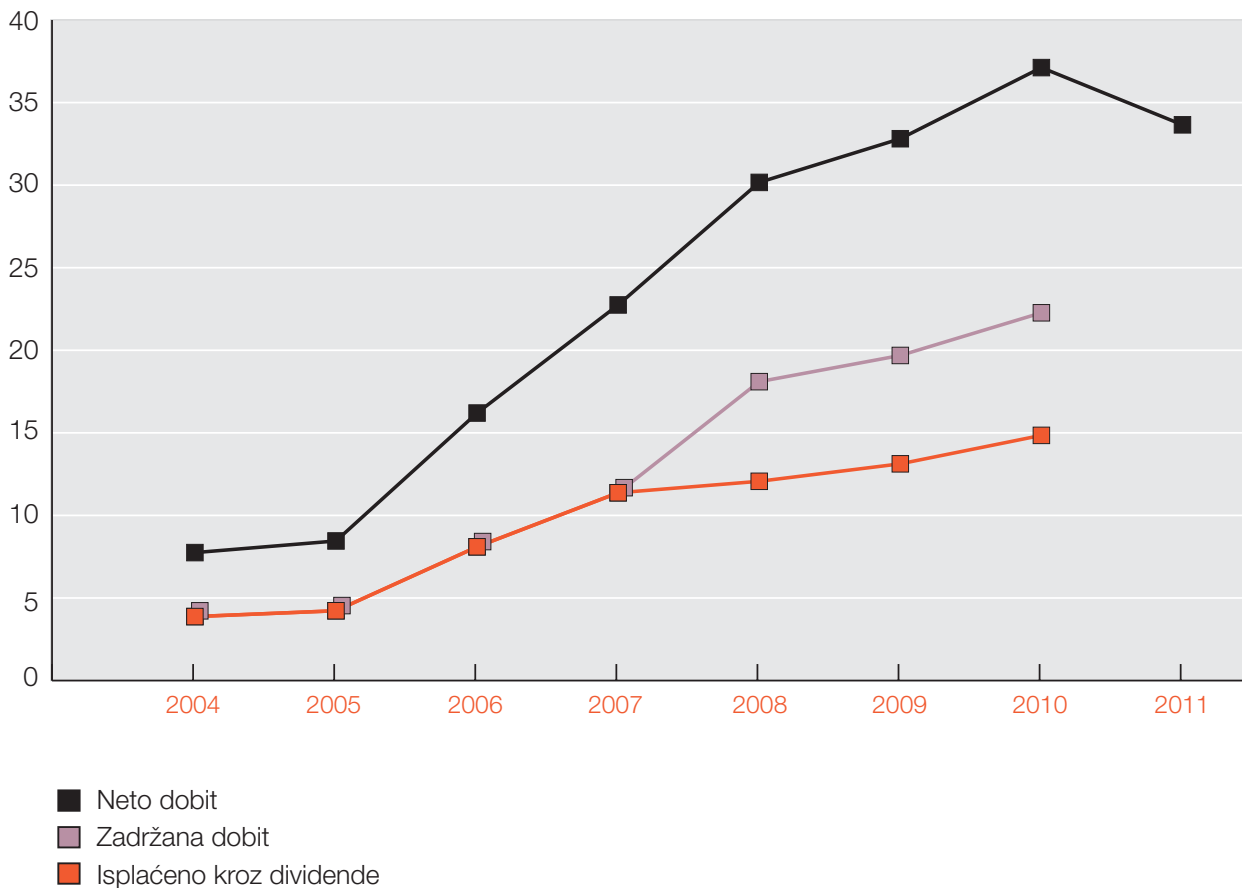
Usporedno sa smanjenjem prihoda smanjeni su i rashodi. Najveće smanjenje bilježe materijalni troškovi koji, korigirani za promjenu vrijednosti zaliha, su smanjeni za 13,7 mil. ili 2,7% u odnosu na 2010.g. Troškovi sirovina i materijala su činili 56% udjela u ukupnim приходima, kao i prethodne godine.

Financijski prihodi iznose 11,7 milijuna kuna, a financijski rashodi iznose 6,8 milijuna kuna.

U poslovnoj 2011. g. ostvarena je bruto dobit od 37 mil. kn, što je za 3% više od planirane bruto dobiti. U istom razdoblju 2010. g. bruto dobit je iznosila 38,9 mil. kn. Dobit nakon oporezivanja u 2011. g. iznosila je 33,7 mil. kn.

Zaključno sa 2010. g. iskorištene su poticajne mjere u skladu sa Zakonom o poticanju ulaganja za projekt "Modernizacija i proširenje proizvodnih kapaciteta - distributivni

NETO DOBIT I RASPODJELA DOBITI (mil. kn)



transformatori”. Končar D&ST je krajem 2010. g. ponovo dobio status nositelja poticajnih mjera za projekt “VN laboratorij”. Poticajne mjere odnosile su se na porezne povlastice na način da je stopa poreza na dobit za 2010. g. umanjena za 85%, a za 2011. g. za 65%. To je dovelo do povećanog poreznog opterećenja dobiti u 2011. g. u odnosu na 2010. g.

Dionicama Končar D&ST-a na Zagrebačkoj burzi u 2011. godini je protrgovano 24.582 dionica. Cijena se kretala u rasponu od 973 do 1.450 kuna po dionici da bi zadnja transakcija s redovnim dionicama bila zaključena na 1.035 kuna, a s povlaštenima 980 kuna.

Prema cijeni redovne dionice na zadnji dan 2011. godine P/E indeks iznosio je 7,9. Tijekom 2011. godine Društvo nije stjecalo vlastite dionice.

## 10. Glavni rizici u poslovanju

**Tržišni rizici. Potražnja** za transformatorima na ciljanim tržištima Končar D&ST-a jedan je od glavnih čimbenika rizika za poslovanje. Globalna potražnja za transformatorima, a također i potražnja na ciljanim tržištima, varira znatno u pojedinim razdobljima, ovisno o čitavom nizu faktora. Razdoblja velike potražnje (dobre konjunktura) svakako su razdoblja lakšeg ugovaranja poslova i manjeg konkurentskog pritiska, s odgovarajućim odrazom i na ukupan rast i profitabilnost. S druge strane, razdoblja opće recesije i gospodarske krize donose teže ugovaranje novih poslova, često praćeno i padom profitnih marži. Zadnjih nekoliko godina možemo okarakterizirati kao recesijske i krizne.

**Ponuda** transformatora od strane ostalih proizvođača - konkurentski pritisak - drugi je vrlo važan čimbenik rizika za poslovanje Končar D&ST-a. Tržište transformatora općenito je u većini ciljanih zemalja izvoza blizu obrascu potpune konkurencije ili eventualno neke vrste blagog oligopola, te je vrlo jak konkurentski pritisak na većini ciljanih tržišta. Cijela transformatorska industrija doživjela je prilične promjene u zadnjih 10-20 godina, s brojnim restrukturiranjima, zatvaranjima postojećih tvornica, otvaranjima novih tvornica, preuzimanjima i spajanjima (konsolidacijom), a takvi se trendovi nastavljaju i dalje. U zadnjih nekoliko godina izražen je bio trend povećanja proizvodnih kapaciteta u transformatorskoj industriji - naročito u Aziji.

**Rizici na tržištu nabave.** Cijene glavnih sirovina i materijala od kojih se proizvode transformatori (bakar, trafo lim, trafo ulje, izolacija, čelik itd.) znatno su volatilne u posljednjih nekoliko godina, s ponekad enormnim rastom ili padom u relativno kratkim vremenskim razdobljima. Također, ponekad su mogući i poremećaji na tržištu u smislu dostupnosti odgovarajućih količina pojedinih sirovina i materijala u primjerenim rokovima isporuke. Zadnjih nekoliko godina nije bilo takvih poremećaja u isporukama.

S obzirom na mogućnosti koje mu stoje na raspolaganju, Društvo se štiti od rizika naglih promjena cijena strateških sirovina na nekoliko načina. Kod bakra je politika takva da, s obzirom da se radi o sirovini koja kotira na robnim burzama (London Metal Exchange), forward ugovorima ugovaraju se količine i cijene za razdoblje unaprijed prema stanju ugovorenosti. Kod čelika, transformatorskog lima i nekih važnijih nabavnih dijelova polugodišnjim ili godišnjim ugovorima s dobavljačima pokušava se umanjiti ovaj rizik.

**Valutni (tečajni) rizik** prilično je izražen u poslovanju Društva s obzirom na veliki postotak izvoza i uvoza u prihodima, te s obzirom da je većina bankarskih kredita (dugoročnih i kratkoročnih) izražena u eurima.

Od valutnog rizika Društvo se štiti forward ugovorima s bankama kao i internim tehnikama usklađivanja valutnih priljeva i odljeva.

**Tehnološko-razvojni rizici.** Društvo u ovom trenutku raspolaže suvremenom tehnologijom izrade transformatora i primjerenim tehničkim rješenjima većine proizvoda iz svog programa, te je u stanju pratiti tehničko-tehnološki razvoj na zavidnoj razini. I u budućnosti se ne očekuje tehničko-tehnološko zaostajanje za glavnim konkurentima.

**Kreditni rizik i rizik likvidnosti.** Kreditni rizik manifestira se kao opasnost da pojedini dužnik Društva (npr. kupac kojem je izvršena isporuka bez dostatnog osiguranja plaćanja) neće moći ili htjeti izvršiti plaćanje prema

Društvu u skladu s onim što je ugovoreno te da će Društvo zbog toga imati gubitke na otpisu ili umanjenju potraživanja.

Rizik likvidnosti manifestira se kao opasnost da Društvo neće moći izvršavati svoje obveze prema vjerovnicima u ugovorenim rokovima.

Od kreditnog rizika Društvo se štiti instrumentima osiguranja plaćanja (L/C, garancije i sl.) te procjenom boniteta kupaca u suradnji sa vanjskim agencijama za ocjenu boniteta i kreditne sposobnosti.

Društvo ima ugovorni odnos s poslovnim bankama o okvirnim zaduženjima, koji mu omogućuje da brzo uz poznate uvjete prebrodi trenutnu potrebu za likvidnim sredstvima. Također, potraživanja s relativno dugačkim periodima dospjeća ponekad naplaćuje prodajući ih financijskim institucijama (factoring, forfaiting).

**Upravljački i kadrovski rizici.** Uobičajene fluktuacije i promjene u menadžmentu i vodećim stručnjacima ne utječu značajno na poslovanje Društva, dok bi nagle i veće fluktuacije tih kategorija zaposlenika mogle utjecati na poslovne rezultate Društva.

Osim gore nabrojanih, postoje također u stanovitoj mjeri i projektantsko-konstruktorski rizici, proizvodni rizici, politički rizici i ostale skupine rizika, ali one trenutno nisu jako izražene.

## 11. Investicije i modernizacija tehnologije

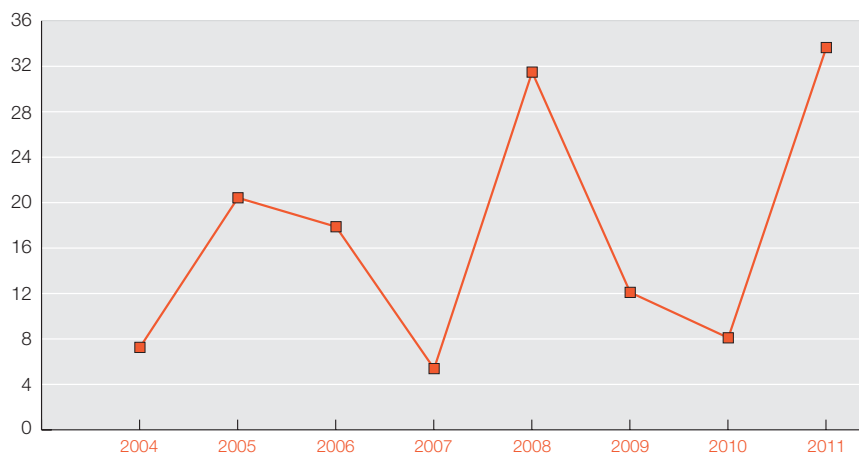
Aktivnosti na projektu pod radnim nazivom "VN laboratorij" nastavljene su u 2011. godini ishodenjem potvrde projekta i izradom izvedbene dokumentacije. Sredinom godine započela je izgradnja objekata čime je pokrenut novi investicijski ciklus. Planirani završetak izgradnje je sredinom 2012. godine. Usporedo s izgradnjom ugovara se potrebna oprema, kako bi se u drugoj polovici 2012. godine novi ispitni, proizvodni i skladišni prostor stavio u funkciju.

Investicije u obnovu i modernizaciju postojećih proizvodnih kapaciteta Društva u 2011. godini nastavljene su, kako za proizvodnju distributivnih transformatora tako i srednjih energetske transformatora. Puštene su u pogon nove namatalice namota distributivnih transformatora i obnovljeno postrojenje za sušenje. Instalirana je namatalica namota energetske transformatora sa sustavom za tlačenje i zatezanje žice. Naručena je i nova naprava za slaganje jezgara energetske transformatora, čijom isporukom će se povećati ukupni kapacitet slaganja.

I 2011. godine nastavlja se investiranje značajnih sredstava u obnovu infrastrukture. Pokrenut je i projekt modernizacije rasvjete motiviran uštedom električne energije.

Ukupna vrijednost investicija u 2011. godini iznosila je 33,2 mil. kn.

INVESTICIJE (mil. kn)



## 12. Tehnički razvoj i inoviranje proizvoda

U Tehničkom razvoju koji obuhvaća odjele Razvoja proizvoda i Razvoja proizvodnje koncem 2011. godine bio je zaposlen 21 diplomirani inženjer, od toga 6 diplomiranih inženjera elektrotehnike, jedan magistar i jedan doktor iz područja elektrotehnike, 12 diplomiranih inženjera strojarstva, te jedan diplomirani inženjer kemije.

Tijekom 2011. godine u odjelu Razvoja proizvoda u potpunosti je završen i stavljen u upotrebu sustav PRO2011 namijenjen projektiranju i nudiću srednjih energetskih transformatora snage do 100 MVA i napona do 170 kV. Navedeni sustav višestruko je skratio potrebno vrijeme projektiranja transformatora te je na taj način omogućen znatno brži odaziv tehničkog ureda na upite i povećanje konkurentnosti Končar D&ST-a. Također je započet rad na unapređenju izolacijskog sustava i reviziji podloga za izolaciju. Tijekom 2011. godine razvijani su i novi načini hlađenja srednjih energetskih transformatora, nove podloge za buku te se radilo na unapređenju konstrukcije distributivnih transformatora.

U odjelu Razvoja proizvodnje tijekom 2011. godine uveden je sustav sljedljivosti transformatorskog lima. Tijekom godine odabrana je i stavljena u operativni rad nova oprema u procesima slaganja jezgri, namatanja, te montaže i sušenja distributivnih i srednjih energetskih transformatora.

Nastavljena je suradnja na istraživačkom projektu magnetostrikcije i buke transformatora, koji se odvija na Sveučilištu u Cardiffu (Wolfson Centre for Magnetism), a na kojem uz Končar D&ST, sudjeluje još 6 europskih proizvođača transformatora, 3 proizvođača transformatorskog lima i 2 proizvođača jezgri. Također je nastavljena suradnja s Končar Institutom za elektrotehniku, Fakultetom elektrotehnike i računarstva te Fakultetom strojarstva i brodogradnje. Više mladih stručnjaka pohađa specijalističke i doktorske studije na fakultetima Zagrebačkog sveučilišta.

Stručnjaci iz tehničkog razvoja i drugih odjela aktivno su sudjelovali na stručnim simpozijima i seminarima o transformatorima (10. savjetovanje HRO CIGRÉ u Cavtatu, 21. savjetovanje CIRED u Frankfurtu, CATIA V6 European customer forum u Parizu, 28. simpozij Danubia-Adria u Siofoku, seminar "Developments in Distribution and Power Transformers" u Cardiffu) te u radu tehničkog odbora HZN/TO E14 Energetski transformatori.

## 13. Upravljanje kvalitetom, okolišem, zdravljem i sigurnošću na radu

Končar D&ST u svom svakodnevnom radu djeluje u skladu s međunarodno priznatim normama i zatjevima društveno odgovornog poslovanja, te stoga putem svojih aktivnosti potiče njihovu primjenu s ciljem razvoja društvene zajednice i očuvanja okoliša za buduće generacije.

Neprekidno nastojimo udovoljiti zahtjevima naših klijenata inoviranjem i kontinuiranim poboljšanjem kvalitete kako proizvoda tako i proizvodnih procesa. Intenzivno se radi na investiranju u novu modernu opremu, uvažavajući pravila zaštite na radu s ciljem smanjenja opasnosti i rizika, a time i mogućih povreda na radu.

Nadzore cjelokupnog sustava upravljanja kvalitetom prema normi ISO 9001:2008, upravljanja okolišem prema normi ISO 14001:2004 i upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu prema normi OHSAS 18001:2007 redovno provodimo kroz eksterne nadzorne preglede certifikacijske kuće i kupaca, kao i procesom internih audita. Kroz informatičku podršku kontinuirano se prikupljaju i analiziraju podaci, koji se periodički prezentiraju Upravi Društva.

Končar D&ST posluje racionalnim korištenjem energije i sirovina, gospodarenjem otpadom kao i stalnom prevencijom negativnog utjecaja na okoliš. Kontinuirano se primjenjuju preventivne strategije zaštite okoliša na proizvodne procese, proizvode i usluge u cilju povećanja efikasnosti i smanjenja rizika za ljude i okoliš.

To potvrđuju i dobiveni certifikati ISO 14001:2004 i OHSAS 18001:2007.

Tijekom 2011. godine uspješno je provedena četvrta recertifikacija sustava upravljanja okolišem sukladno normi ISO 14001:2004 te prva recertifikacija sustava upravljanja zdravljem i sigurnošću na radu prema normi OHSAS 18001:2007.

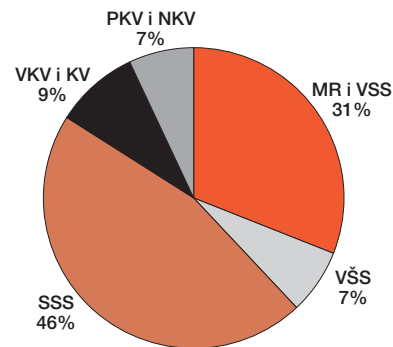


## 14. Zaposleni u Končar D&ST-u

Na početku 2011. godine u Končar D&ST-u bilo je 403 zaposlenih. Do kraja godine zaposleno je 33 novih radnika, otišlo je 8 te je godina završila sa 428 zaposlenih. Pri zapošljavanju nastavilo se voditi brigu o pomlađivanju Društva pa većinu novozaposlenih i u 2011. godini čine mlađi zaposlenici. Tako je kroz projekt "Pripravnik u D&ST-u" zaposleno 16 mladih visokoobrazovanih stručnjaka na godinu dana. Zadržana je prosječna dob zaposlenih na 39 godina.

### STRUKTURA OBRAZOVANJA ZAPOSLENIH NA KRAJU GODINE

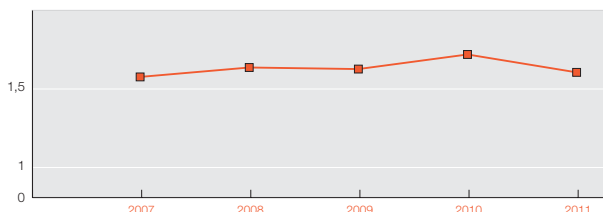
Razina obrazovanja	God. školovanja	2010.	2011.
<b>Fakultetski obrazovani</b>	16+	<b>118</b>	<b>132</b>
<b>Viša škola</b>	14	<b>28</b>	<b>32</b>
<b>Srednja škola</b>	12	<b>184</b>	<b>195</b>
<b>Strukovne škole</b>	11-12	<b>38</b>	<b>37</b>
<b>Priučeni radnici s osnov. školom</b>	8	<b>35</b>	<b>32</b>
<b>Ukupno</b>		<b>403</b>	<b>428</b>



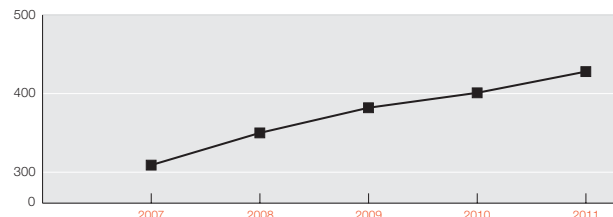
Produktivnost mjerena prodajom po zaposlenom u 2011. godini bila je 1,6 mil. kuna.

Na području osposobljavanja djelatnika provedene su brojne aktivnosti, od kojih bismo istaknuli znatno povećanje broja mladih djelatnika na poslijediplomskim stručnim studijima.

### KRETANJE PRODUKTIVNOSTI KROZ ZADNJIH 5 GODINA (mil. kn)



### BROJ ZAPOSLENIH



## 15. Strategija budućeg razvoja

Razvoj, prodaja i proizvodnja distributivnih uljnih transformatora do 2500 kVA i 36 kV, specijalnih transformatora, srednjih energetske transformatora do 100 MVA i 170 kV, te projekti prodaje tehnologije na odabranim tržištima i nadalje će biti glavne poslovne aktivnosti u Končar D&ST-u.

Prepoznavanjem potreba ciljnih kupaca i važnosti najboljeg zadovoljavanja tih potreba, odgovarajućim organizacijskim prilagodbama, osposobljavanjem i motiviranjem zaposlenih, njegovanjem timskog rada, privrženosti kvaliteti i održivom razvoju stvarat će se uvjeti za još bolje mjesto Končar D&ST-a među najboljim europskim proizvođačima transformatora.

**Završna napomena: Nakon proteka poslovne 2011. godine a do izrade ovog izvještaja nije bilo neuobičajenih ili važnijih poslovnih događaja koji bi bitnije mijenjali sliku poslovanja i stanja društva prikazanu u ovom izvješću.**



ZAKONOM PROPISANE IZJAVE I ODLUKE

KONČAR - Distributivni i specijalni transformatori d.d.  
Josipa Mokrovića 8  
Zagreb

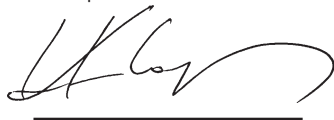
**IZJAVA OSOBA ODGOVORNIH ZA SASTAVLJANJE  
GODIŠNJEG IZVJEŠĆA  
ZA 2011. GODINU**

U skladu s člankom 403. Zakona o tržištu kapitala (NN 88/08, 146/08, 74/09), izjavljujemo da prema našim najboljim saznanjima:

- Godišnji financijski izvještaji za 2011. godinu društva Končar D&ST d.d. su sastavljeni u skladu sa Zakonom o računovodstvu (NN 109/07) i Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja (NN 140/06, 30/08, 130/08, 137/08), te daju cjelovit i istinit prikaz imovine i obveza, gubitaka i dobitaka, financijskog položaja i poslovanja Društva
- Izvještaj poslovanja sadrži istinit prikaz razvoja i rezultata poslovanja i položaja Društva kao i opis najznačajnijih rizika i neizvjesnosti kojima je Društvo izloženo.

Zagreb, 9. ožujka 2012.

Za Upravu Končar D&ST-a:



Ivan Klapan, dipl.ing.el.  
Predsjednik Uprave



mr. Petar Vlaić, dipl.oec  
Član Uprave

**Končar - Distributivni i specijalni transformatori d.d.**  
**Josipa Mokrovića 8**  
**Zagreb**

U skladu s člankom 220 i 300 d. Zakona o trgovačkim društvima, te člankom 22. Statuta KONČAR D&ST d.d., na sjednici Nadzornog odbora održanoj 15. 03. 2012. godine Nadzorni odbor i Uprava usvojili su slijedeću

**ODLUKU**  
**O UTVRĐIVANJU GODIŠNJIH FINACIJSKIH IZVJEŠTAJA**  
**ZA 2011. GODINU**

Nadzorni odbor i Uprava Končar D&ST d.d. zajednički su utvrdili Godišnje financijske izvještaje za 2011. godinu.

Obrazloženje

Nadzorni odbor i Uprava Končar D&ST d.d. zajednički su utvrdili Godišnje financijske izvještaje za 2011. godinu kako slijedi:

Ukupni prihodi .....	686.880.331 kn
Ukupni rashodi .....	649.860.547 kn
Bruto dobit .....	37.019.784 kn
Porez na dobit .....	3.367.801 kn
Neto dobit .....	33.651.983 kn
Ukupna aktiva / pasiva .....	441.625.394 kn

U Zagrebu 15. 03. 2012.



Darinko Bago, dipl.ing.el.  
Predsjednik Nadzornog odbora



Ivan Klapan, dipl.ing.el.  
Predsjednik Uprave

**Končar - Distributivni i specijalni transformatori d.d.**  
**Josipa Mokrovića 8**  
**Zagreb**

U skladu s člankom 220. Zakona o trgovačkim društvima te člankom 22., 24. i 25. Statuta KONČAR D&ST d.d., na sjednici Nadzornog odbora održanoj 15. 03. 2012. godine Nadzorni odbor i Uprava usvojili su slijedeću

## **ODLUKU O RASPODJELI DOBITI ZA 2011. GODINU**

1. Neto dobit za 2011. godinu iznosi 33.651.983,65 kuna.
2. Uprava i Nadzorni odbor raspoređuju u Statutarne rezerve Društva iznos od 20.191.245,09 kuna.
3. Uprava i Nadzorni odbor predlažu Glavnoj skupštini donošenje odluke o isplati dividende na redovne i povlaštene dionice u iznosu od 52,66 kuna po dionici što za 255.616 dionica daje ukupan iznos od 13.460.738,56 kuna.

Dividenda će se isplatiti onim dioničarima koji budu upisani u depozitoriju SKDD kao vlasnici dionica na dan koji je 15 (petnaest) dana iza datuma održavanja Glavne skupštine. To je datum stjecanja tražbina za isplatu dividendi (record date).

Isplata dividendi izvršit će se najkasnije u roku od 15 (petnaest) dana od dana stjecanja tražbina za isplatu dividende (record date).

U Zagrebu, 15. 03. 2012.



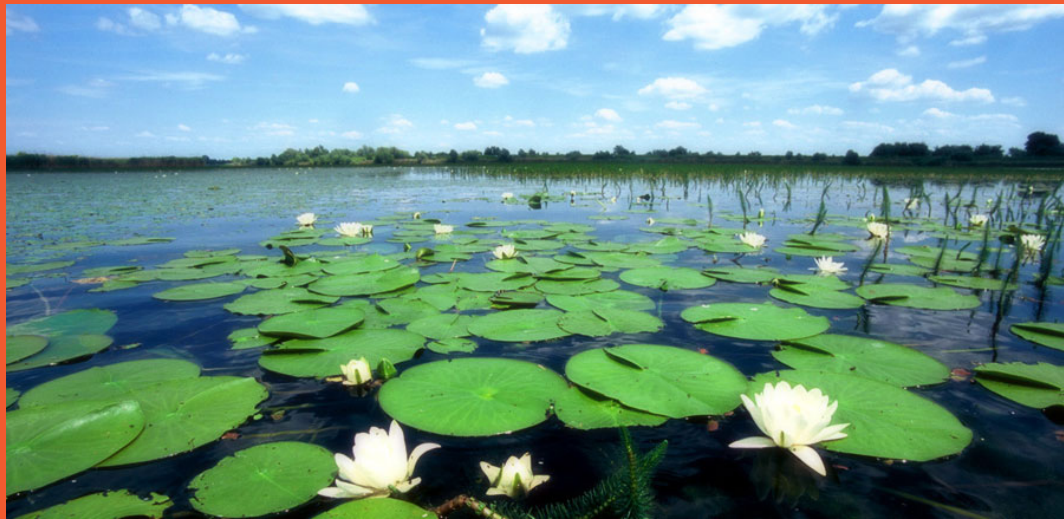
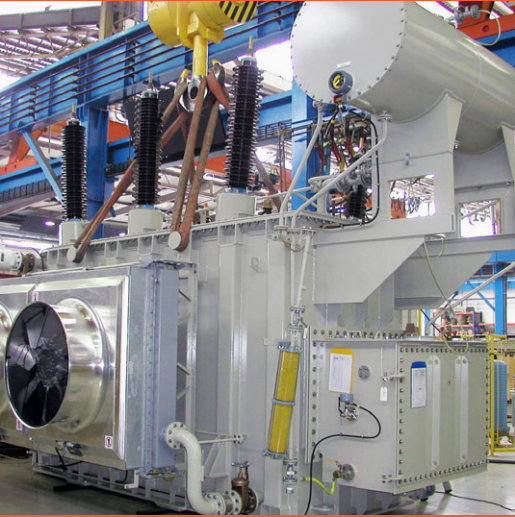
Darinko Bago, dipl.ing.el.  
Predsjednik Nadzornog odbora



Ivan Klapan, dipl.ing.el.  
Predsjednik Uprave



FINANCIJSKA IZVJEŠĆA S BILJEŠKAMA  
I MIŠLJENJE REVIZORA



Park prirode Kopački rit



## Odgovornost za financijske izvještaje

Temeljem hrvatskog Zakona o računovodstvu (NN 109/07), Uprava je dužna osigurati da financijski izvještaji za svaku financijsku godinu budu pripremljeni u skladu s Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja koji se primjenjuju u Europskoj Uniji, tako da daju istinitu i objektivnu sliku financijskog stanja i rezultata poslovanja društva Končar - Distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb (dalje u tekstu: Društvo) za to razdoblje.

Na temelju provedenih istraživanja, Uprava opravdano očekuje da Društvo ima odgovarajuća sredstva za nastavak poslovanja u dogljednoj budućnosti. Sukladno tomu, Uprava je izradila financijske izvještaje pod pretpostavkom neograničenosti vremena poslovanja Društva.

Pri izradi financijskih izvještaja Uprava je odgovorna:

- za odabir i potom dosljednu primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika;
- za davanje razumnih i razboritih prosudbi i procjena;
- za primjenu važećih standarda financijskog izvještavanja i za objavu i objašnjenje u financijskim izvještajima svakog odstupanja koje je od materijalnog značaja; te
- izradu financijskih izvještaja uz pretpostavku o neograničenosti vremena poslovanja, osim ako je pretpostavka neprimjerena.

Uprava je odgovorna za vođenje ispravnih računovodstvenih evidencija, koje će u bilo koje doba s prihvatljivom točnošću odražavati financijski položaj i rezultate poslovanja Društva, kao i njihovu usklađenost sa Zakonom o računovodstvu (NN 109/07). Uprava je također odgovorna za čuvanje imovine Društva, pa stoga i za poduzimanje opravdanih mjera da bi se spriječile i otkrile prijevare i ostale nezakonitosti.

Potpisano u ime Uprave:

Ivan Klapan, predsjednik Uprave



Končar - Distributivni i specijalni transformatori d.d.  
Josipa Mokrovića 8, 10 090 Zagreb, Hrvatska  
9. ožujka 2012. godine



## Izveštaj neovisnog revizora

### Upravi i vlasnicima društva Končar – Distributivni i specijalni transformatori d.d.

Obavili smo reviziju priloženih financijskih izvještaja društva Končar – Specijalni i distributivni transformatori d.d. Zagreb (dalje: Društvo) koji uključuju izvještaj o financijskom položaju Društva na dan 31. prosinca 2011. godine, izvještaj o sveobuhvatnoj dobiti, izvještaj o promjenama na kapitalu i rezervama i izvještaj o novčanim tijekovima za godinu koja završava na taj datum, sažetak značajnih računovodstvenih politika i ostale bilješke a koji su prikazani na stranicama 4 do 45.

### Odgovornosti Uprave za financijske izvještaje

Uprava je odgovorna za pripremu i fer prikaz navedenih financijskih izvještaja u skladu sa Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja koji se primjenjuju u Europskoj Uniji. To uključuje: osmišljavanje, implementiranje i održavanje internih kontrola relevantnih za pripremu i fer prikaz financijskih izvještaja koja ne sadržavaju značajne pogrešne iskaze, bilo zbog prijevare ili pogreške, odabir i primjenu odgovarajućih računovodstvenih politika, kao i izradu razumnih računovodstvenih procjena.

### Odgovornosti revizora

Naša je odgovornost izraziti mišljenje o ovim financijskim izvještajima na temelju naše revizije. Postupak naše revizije proveden je sukladno Međunarodnim revizijskim standardima. Ti standardi zahtijevaju usklađenost sa etičkim zahtjevima te planiranje i provođenje revizije kako bismo postigli razumno uvjerenje o tome da financijski izvještaji ne sadrže značajne pogrešne iskaze.

Revizija uključuje provedbu procedura prikupljanja revizijskih dokaza koji potkrepljuju iznose i objavljivanja prikazana u financijskim izvještajima. Odabrane procedure ovise o procjeni revizora, uključujući i procjenu rizika značajnih pogrešnih iskaza u financijskim izvještajima, zbog prijevare ili pogreške. Prilikom procjene rizika revizor razmatra interne kontrole relevantne za pripremu i fer prikaz financijskih izvještaja od strane društva kako bi osmislio odgovarajuće revizijske procedure, ali ne u svrhu izražavanja mišljenja o učinkovitosti internih kontrola. Revizija također uključuje procjenjivanje računovodstvenih načela i značajnih procjena Uprave, kao i cjelokupnog prikaza financijskih izvještaja.

Vjerujemo da naša revizija pruža razumnu osnovu za izražavanje mišljenja.

## Mišljenje

Prema našem mišljenju finansijski izvještaji prikazuju realno i objektivno u svim značajnim aspektima finansijski položaj Društva na dan 31. prosinca 2011. godine, kao i rezultate njegova poslovanja te novčani tijek i promjene vlastitog kapitala za razdoblje koje završava na taj datum u skladu s Međunarodnim standardima finansijskog izvještavanja koji se primjenjuju u Europskoj Uniji.

Grant Thornton revizija d.o.o.  
Koranska 16, 10000 Zagreb  
Ivica Smiljan, ovlaštteni revizor  
Zagreb, 9. ožujka 2012.

  
**GRANT THORNTON**  
revizija d.o.o.  
ZAGREB

Reconsult d.o.o., revizija i konzalting  
Trg hrvatskih velikana 4/1, 10000 Zagreb  
Marija Zupančić, ovlaštteni revizor

  
**RECONSULT, d.o.o.**  
REVIZIJA I KONZALTING  
ZAGREB

# Izveštaj o sveobuhvatnoj dobiti

na 31. prosinca 2011.

	Bilješka	2011./HRK	2010./HRK
Prihodi od prodaje	3	673.071.461	689.680.621
Ostali poslovni prihodi	4	2.061.331	3.795.448
<b>Poslovni prihodi</b>		<b>675.132.792</b>	<b>693.476.069</b>
Povećanje/(smanjenje) zaliha nedovršene proizvodnje i gotovih proizvoda		(25.532.776)	(19.427.566)
Troškovi sirovina i materijala	5	(383.893.796)	(394.769.120)
Troškovi prodane robe		(40.440.693)	(27.520.724)
Ostali vanjski troškovi	6	(48.753.928)	(62.487.328)
Troškovi osoblja	7	(90.737.678)	(83.839.278)
Amortizacija	8	(15.631.415)	(16.309.553)
Ostali troškovi	9	(16.160.934)	(15.173.344)
Vrijednosno usklađenje kratkotrajne imovine	10	(4.748.626)	(9.901.951)
Rezerviranja	11	(14.955.642)	(25.336.083)
Ostali poslovni rashodi	12	(2.236.577)	(1.161.686)
<b>Poslovni rashodi</b>		<b>(643.092.065)</b>	<b>(655.926.633)</b>
<b>Operativna dobit</b>		<b>32.040.727</b>	<b>37.549.436</b>
Financijski prihodi	13	11.747.539	9.352.248
Financijski rashodi	14	(6.768.482)	(7.964.763)
<b>Financijski rezultat</b>		<b>4.979.057</b>	<b>1.387.485</b>
<b>Ukupni prihodi</b>		<b>686.880.331</b>	<b>702.828.317</b>
<b>Ukupni rashodi</b>		<b>649.860.547</b>	<b>663.891.396</b>
<b>Dobit prije oporezivanja</b>		<b>37.019.784</b>	<b>38.936.921</b>
Porez na dobit	15	(3.367.801)	(1.818.856)
<b>DOBIT ZA GODINU</b>		<b>33.651.983</b>	<b>37.118.065</b>
Zarada po dionici	16	<b>131,65</b>	<b>254,82</b>
<b>Ostala sveobuhvatna dobit</b>		<b>—</b>	<b>—</b>
<b>SVEOBUHvatNA DOBIT ZA GODINU</b>		<b>33.651.983</b>	<b>37.118.065</b>

Bilješke su sastavni dio Izveštaja o sveobuhvatnoj dobiti

# Izveštaj o financijskom položaju

na 31. prosinca 2011.

	Bilješka	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
<b>AKTIVA</b>			
Nematerijalna imovina	17	1.158.526	199.621
Nekretnine, postrojenja i oprema	18	83.374.665	60.190.947
Ulaganja u pridružena društva	19	1.732.458	1.732.458
Financijska imovina	19	730.316	730.316
<b>Dugotrajna imovina</b>		<b>86.995.965</b>	<b>62.853.342</b>
Zalihe	20	122.051.272	136.593.348
Potraživanja od povezanih društava	21	14.448.070	4.460.966
Potraživanja od kupaca	22	97.101.243	82.176.216
Potraživanja za porez na dodanu vrijednost		18.323.816	14.600.888
Ostala potraživanja		563.166	297.546
Potraživanja za porez na dobit	15	—	1.998.998
Financijska imovina	23	64.008.570	36.925.865
Novac u banci i blagajni	24	37.928.446	112.428.967
<b>Kratkotrajna imovina</b>		<b>354.424.583</b>	<b>389.482.794</b>
Plaćeni troškovi budućeg razdoblja i obračunati prihodi	25	204.846	584.907
<b>UKUPNO AKTIVA</b>		<b>441.625.394</b>	<b>452.921.043</b>
Izvanbilančni zapisi	36	105.110.808	78.794.955

## Izveštaj o financijskom položaju - nastavak

	Bilješka	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
<b>PASIVA</b>			
<b>Temeljni kapital</b>	26	<b>76.684.800</b>	<b>76.684.800</b>
Zakonske rezerve		3.839.641	1.983.738
Statutarne rezerve		52.898.242	31.740.972
Ostale rezerve		12.675.105	13.643.772
<b>Rezerve iz dobiti</b>		<b>69.412.988</b>	<b>47.368.482</b>
<b>Dobit za godinu</b>		<b>33.651.983</b>	<b>37.118.065</b>
<b>KAPITAL I REZERVE</b>		<b>179.749.771</b>	<b>161.171.347</b>
Rezerviranja za mirovine, otpremnine i slične obveze		1.114.588	1.173.500
Druga rezerviranja		133.716.673	118.761.031
<b>Rezerviranja</b>	27	<b>134.831.261</b>	<b>119.934.531</b>
Obveze prema bankama i drugim financijskim institucijama		5.722.796	8.418.622
<b>Dugoročne obveze</b>	28	<b>5.722.796</b>	<b>8.418.622</b>
Obveze prema povezanim društvima	29	4.390.404	3.111.870
Obveze prema bankama i drugim financijskim institucijama	30	3.576.748	3.507.760
Obveze prema dobavljačima	31	64.090.158	50.088.967
Obveze za primljene predujmove	32	30.820.423	81.670.966
Ostale obveze	33	12.374.643	9.706.760
<b>Kratkoročne obveze</b>		<b>115.252.376</b>	<b>148.086.323</b>
<b>Odgođeno plaćanje troškova i prihod budućeg razdoblja</b>	34	<b>6.069.190</b>	<b>15.310.220</b>
<b>UKUPNO PASIVA</b>		<b>441.625.394</b>	<b>452.921.043</b>
<b>Izvanbilančni zapisi</b>	36	<b>105.110.808</b>	<b>78.794.955</b>

Bilješke su sastavni dio Izveštaja o financijskom položaju

# Izveštaj o novčanim tijekovima

## na 31. prosinca 2011.

	Bilješka	2011./HRK	2010./HRK
<b>Novčani tijek od poslovnih aktivnosti</b>			
Novčani primici od kupaca		619.473.240	722.453.995
Novčani primici od osiguranja za naknadu šteta		58.221	781.746
Novčani primici s osnove povrata poreza		79.193.737	80.334.709
Novčani primici od kamata		136.173	799.283
Ostali novčani primici		2.660.434	2.029.195
<b>Ukupno novčani primici od poslovnih aktivnosti</b>		<b>701.521.805</b>	<b>806.398.928</b>
Novčani izdaci dobavljačima		(502.163.563)	(516.351.279)
Novčani izdaci za zaposlene		(86.975.143)	(81.153.368)
Novčani izdaci za osiguranje za naknade šteta		(1.051.727)	(1.392.999)
Novčani izdaci za kamate		(457.237)	(589.038)
Novčani izdaci za poreze		(65.129.717)	(72.756.890)
Ostali novčani izdaci		(10.932.359)	(11.044.883)
<b>Ukupno novčani izdaci od poslovnih aktivnosti</b>		<b>(666.709.746)</b>	<b>(683.288.457)</b>
<b>Neto novčani tijek od poslovnih aktivnosti</b>		<b>34.812.059</b>	<b>123.110.471</b>
<b>Novčani tijek od investicijskih aktivnosti</b>			
Novčani primici od prodaje dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine		238.327	316.175
Novčani primici od dividendi		1.848.958	1.219.045
Novčani izdaci za kupnju dugotrajne materijalne i nematerijalne imovine		(33.619.353)	(9.410.985)
<b>Neto novac utrošen u investicijske aktivnosti</b>		<b>(31.532.068)</b>	<b>(7.875.765)</b>
<b>Novčani tijek od financijskih aktivnosti</b>			
Ostali primici od financijskih aktivnosti		128.124.317	26.780.591
Novčani izdaci za otplatu glavnice kredita i obveznica		(2.815.381)	(7.759.760)
Novčani izdaci za isplatu dividendi		(14.134.363)	(13.126.492)
Ostali novčani izdaci od financijskih aktivnosti		(188.955.085)	(36.925.865)
<b>Neto novac utrošen u financijske aktivnosti</b>		<b>(77.780.512)</b>	<b>(31.031.526)</b>
<b>Ukupno povećanje/smanjenje novčanog tijeka</b>		<b>(74.500.521)</b>	<b>84.203.180</b>
Novac i novčani ekvivalenti na početku razdoblja	24	112.428.967	28.225.787
<b>Novac i novčani ekvivalenti na kraju razdoblja</b>	<b>24</b>	<b>37.928.446</b>	<b>112.428.967</b>

Bilješke su sastavni dio Izveštaja o novčanim tokovima

# Izveštaj o promjenama kapitala i rezervi na 31. prosinca 2011.

	Upisani kapital HRK	Rezerve iz dobiti HRK	Dobit za godinu HRK	Ukupno HRK
<b>Na dan 1. siječnja 2010.</b>	<b>38.342.400</b>	<b>66.992.876</b>	<b>32.811.276</b>	<b>138.146.552</b>
<i>Transakcije s vlasnicima:</i>				
Povećanje kapitala iz rezervi	38.342.400	(38.342.400)	—	—
Raspored rezultata 2009.	—	19.686.673	(19.686.673)	—
Isplata dividende	—	—	(13.124.603)	<b>(13.124.603)</b>
Ostala smanjenja	—	(968.667)	—	<b>(968.667)</b>
<i>Dobit za godinu</i>	—	—	37.118.065	<b>37.118.065</b>
<i>Ukupna sveobuhvatna dobit</i>	—	—	<b>37.118.065</b>	<b>37.118.065</b>
<b>Na dan 31. prosinca 2010.</b>	<b>76.684.800</b>	<b>47.368.482</b>	<b>37.118.065</b>	<b>161.171.347</b>
<i>Transakcije s vlasnicima:</i>				
Raspored rezultata 2010.	—	23.013.174	(23.013.174)	—
Isplata dividende	—	—	(14.104.891)	<b>(14.104.891)</b>
Ostala smanjenja	—	(968.668)	—	<b>(968.668)</b>
<i>Dobit za godinu</i>	—	—	33.651.983	<b>33.651.983</b>
<i>Ukupna sveobuhvatna dobit</i>	—	—	<b>33.651.983</b>	<b>33.651.983</b>
<b>Na dan 31. prosinca 2011.</b>	<b>76.684.800</b>	<b>69.412.988</b>	<b>33.651.983</b>	<b>179.749.771</b>

Bilješke su sastavni dio Izveštaja o promjenama kapitala i rezervi

# Bilješke uz financijske izvještaje

za godinu koja je završila 31. prosinca 2011.

## 1. OPĆE INFORMACIJE O DRUŠTVU

Končar - Distributivni i specijalni transformatori d.d., Zagreb, Josipa Mokrovića 8, ("Društvo") je ovisno društvo u Grupi Končar - Elektroindustrija u kojoj je krajnja matica društvo Končar - Elektroindustrija d.d., Zagreb, Fallerovo šetalište 22, te se bavi proizvodnjom, plasmanom i servisiranjem distributivnih, specijalnih i srednjih energetskih transformatora snage do 100 MVA i napona do 170 kV.

Na dan 31. prosinca 2011. godine Društvo je imalo 428 zaposlenika, dok je na dan 31. prosinca 2010. godine imalo 403 zaposlenika.

Struktura zaposlenih je kako slijedi:

	31. XII. 2011.	31. XII. 2010.
MR i DR	10	10
VSS	122	106
VŠS	32	29
SSS	195	185
KV	37	38
NKV	32	35
<b>Ukupno</b>	<b>428</b>	<b>403</b>

### Članovi Nadzornog odbora

**Darinko Bago**, predsjednik

**Miroslav Poljak**, zamjenik predsjednika od 7. prosinca 2011. godine

**Jozo Miloloža**, član

**Davor Mladina**, član od 17. lipnja 2010. godine

**Josipa Šutalo**, član od 7. prosinca 2011. godine

**Vladimir Plečko**, zamjenik do 7. prosinca 2011. godine

**Nenad Peremin**, član do 7. prosinca 2011. godine

### Članovi uprave

**Ivan Klapan**, predsjednik

**Josip Belamarić**, član

**Petar Vlaić**, član

**Ivan Sitar**, član od 1. siječnja 2011. godine

**Vanja Burul**, pomoćnik člana Uprave od 1. siječnja 2011. godine

**Martina Mikulić**, pomoćnik člana Uprave od 1. siječnja 2011. godine

Iznos naknade članovima Uprave i Nadzornog odbora Društva je prikazan u bilješkama 7. i 9. uz financijske izvještaje.

## 2. SAŽETAK ZNAČAJNIJIH RAČUNOVODSTVENIH POLITIKA

### Osnova pripreme

#### Izjava o usklađenosti

Financijski izvještaji Društva su sastavljeni u skladu sa zakonskim zahtjevima u Republici Hrvatskoj i Međunarodnim standardima financijskog izvještavanja koji se primjenjuju u Europskoj uniji.

Financijski izvještaji su pripremljeni po načelu povijesnog troška, izuzev određenih financijskih instrumenata koji su iskazani po fer vrijednosti.

Računovodstvene politike su primjenjivane konzistentno, osim ako nije navedeno drugačije. Financijski izvještaji sastavljeni su po načelu nastanka događaja pod pretpostavkom neograničenog nastavka poslovanja.

Financijski izvještaji Društva sastavljeni su u hrvatskim kunama kao mjernoj, odnosno izvještajnoj valuti Društva. Na dan 31. prosinca 2011. godine tečaj za 1 USD i 1 EUR iznosio 5,82 HRK odnosno 7,53 HRK (31. prosinca 2010. godine: 5,57 HRK odnosno 7,38 HRK).



## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### Standardi, tumačenja i dodaci koji su izdani od IASB-a i usvojeni od strane Europske unije i hrvatskog Odbora za standarde financijskog izvješćivanja te su stupili na snagu

Društvo je za godinu završenu 31. prosinca 2011. godine usvojilo dolje navedene nove i izmijenjene Međunarodne standarde financijskog izvještavanja i njihova tumačenja te je prema zahtjevima prikazala usporedne podatke. Usvajanje izmijenjenih standarda nije imalo utjecaja na glavnica na dan 1. siječnja 2011. godine:

- Godišnja unapređenja (dorada) MSFI-eva 2010. - MSFI 1, MSFI 3, MSFI 7, MRS 1, MRS 27, MRS 34 i IFRIC 13 (primjenjiva za obračunska razdoblja koja započinju na dan ili nakon 1. siječnja 2011. godine),
- Godišnja unapređenja MSFI-eva 2010. - izmjene prijelaznih odredbi MRS-a 21, MRS-a 28, MRS-a 31, MRS-a 32 i MRS-a 39 (primjenjiva za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2011. godine ili kasnije),
- Dopune MRS-a 24 - Objave povezanih strana (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2011. godine ili kasnije),
- MSFI 1 Prva primjena Međunarodnih standarda financijskog izvještavanja - limitirano izuzeće objavljivanja usporednih podataka sukladno MSFI-u 7 za društva koja prvi puta primjenjuju MSFI-ve (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2011. godine ili kasnije),
- IFRIC 14 - limiti povezani s imovinom planova definiranih primanja, minimalna potrebna financijska sredstva i njihova interakcija (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2011. godine ili kasnije),
- IFRIC 19 - Zatvaranje financijskih obveza povećanjem kapitala (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2011. godine ili kasnije).

### Standardi, tumačenja i dodaci koji još nisu stupili na snagu i koje Društvo nije ranije primijenilo

Na datum odobrenja ovih financijskih izvještaja bili su izdani sljedeći novi ili izmijenjeni standardi i tumačenja koja još nisu na snazi za godinu završenu 31. prosinca 2011. godine:

- MSFI 9 - Financijski instrumenti (novi standard primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2015. godine ili kasnije);
- MSFI 10 - Konsolidirani financijski izvještaji (novi standard primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2013. godine ili kasnije);
- MSFI 11 - Zajednički poduhvati (novi standard primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2013. godine ili kasnije);
- MSFI 12 - Objava ulaganja u ostala društva (novi standard primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2013. godine ili kasnije);
- MRS 27 i MRS 28 - izmjene zbog izdavanja gore navedenih standarda za konsolidaciju (primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2013. godine ili kasnije);
- MSFI 13 - Mjerenje fer vrijednosti (novi standard primjenjiv za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2013. godine ili kasnije);
- Izmjene MRS-a 1 - Presentacija financijskih izvještaja (primjenjive za razdoblja koja počinju na dan 1. srpnja 2012. godine ili kasnije);
- Izmjene MRS-a 19 - Prianja zaposlenih (primjenjive za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2013. godine ili kasnije);
- MRS 32 - Financijski instrumenti: prezentiranje - dopune upute o prijeboju financijske imovine i financijskih obveza (primjenjive za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2014. godine ili kasnije);
- MSFI 1 Prva primjena Međunarodnih standarda financijskog izvještavanja - zamjena fiksnih datuma za određene iznimke (primjenjiva za razdoblja koja počinju na dan 1. srpnja 2011. godine ili kasnije);
- MSFI 1 Prva primjena Međunarodnih standarda financijskog izvještavanja - dodatna izuzeća za društva koja više ne posluju u uvjetima teške hiperinflacije (primjenjiva za razdoblja koja počinju na dan 1. srpnja 2011. godine ili kasnije);
- MSFI 7 Financijski instrumenti: objavljivanje (izmjene primjenjive za razdoblja koja počinju na dan 1. srpnja 2011. godine ili 1. siječnja 2013. ili kasnije);
- MSFI 7 Financijski instrumenti: objavljivanje - izmjene koja zahtijevaju objave vezane uz prvu primjenu MSFI-a 9 primjenjivog za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2015. godine ili kasnije);
- MRS 12 Porez na dobit (revidirani) - limitirane izmjene primjenjive za razdoblja koja počinju na dan 1. siječnja 2012. ili kasnije).

Uprava predviđa da će sva gore navedena tumačenja i standardi biti primijenjeni u financijskim izvještajima Društva za razdoblja od kada budu na snazi, te da njihovo usvajanje neće imati značajan utjecaj na financijske izvještaje Društva u razdoblju prve primjene.

### Ključne procjene i pretpostavke te neizvjesnosti u pripremi financijskih izvještaja

Pri izradi financijskih izvještaja, menadžment je koristio određene procjene i pretpostavke koje utječu na neto knjigovodstvenu vrijednost imovine i obveza Društva, objavljivanje potencijalnih stavaka na datum bilance te objavljene prihode i rashode tada završenog razdoblja.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

Procjene su korištene, ali ne i ograničene na: obračun i razdoblje amortizacije i ostatke vrijednosti nekretnina, postrojenja i opreme i nematerijalne imovine, procjene umanjnja vrijednosti, ispravke vrijednosti zaliha i sumnjivih i spornih potraživanja, rezerviranja za primanja zaposlenih i sudske sporove. Više detalja o računovodstvenim politikama za ove procjene nalazi se u ostalim dijelovima ove bilješke, kao i ostalim bilješkama uz financijska izvještaja. Budući događaji i njihovi utjecaji ne mogu se predvidjeti sa sigurnošću. Zato računovodstvene procjene zahtijevaju prosudbu, a one korištene pri izradi financijskih izvještaja su podložne promjenama nastankom novih događaja, stjecanjem dodatnog iskustva, dobivanjem dodatnih informacija i promjenom okruženja u kojemu Društvo posluje. Stvarni rezultati mogu se razlikovati od procijenjenih.

Osnovne računovodstvene politike korištene u pripremi financijskih izvještaja obrazložene su u nastavku.

### a) Priznavanje prihoda

Prihodi od prodaje robe i usluga priznaju se u trenutku isporuke robe i usluga i prijenosa vlasništva. Prihodi od kamata obračunavaju se na temelju nepodmirenog potraživanja i po primjenjivim kamatnim stopama. Prihodi od dividendi, odnosno udjela u dobiti priznaju se u trenutku kad su utvrđena prava na primitak dividende odnosno udjela u dobiti.

#### *Prodaja robe i proizvoda*

Prihod od prodaje robe i vlastitih proizvoda priznaje se kada su zadovoljeni svi sljedeći uvjeti:

Društvo je prenijelo na kupca značajne rizike i koristi od vlasništva nad robom i proizvodima;

Društvo ne zadržava stalno sudjelovanje u upravljanju, do stupnja koji se obično povezuje s vlasništvom niti ima kontrolu nad prodajom robe;

Iznos prihoda može se pouzdano izmjeriti;

Vjerojatno je da će ekonomske koristi povezane s transakcijom pritijecati u Društvo; i

Troškovi, koji su nastali ili će nastati u svezi prodaje, mogu se pouzdano izmjeriti.

### b) Financijski prihodi i troškovi

Financijski prihodi i troškovi obuhvaćaju obračunatu kamatu na kredite i zajmove primjenom metode efektivne kamatne stope, potraživanja za kamate na uložena sredstva, prihode od dividendi, dobitke i gubitke od tečajnih razlika, dobitke i gubitke od financijske imovine po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka.

Prihod od kamate se priznaje u računu dobiti i gubitka primjenom metode obračunatih prihoda, koristeći efektivnu kamatnu stopu. Prihod od dividendi priznaje se u računu dobiti i gubitka na datum kada je ustanovljeno pravo Društva na isplatu dividende.

Financijski trošak sastoji se od troška obračunatih kamata na pozajmice, promjena fer vrijednosti financijske imovine iskazane po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka, gubitaka od umanjnja vrijednosti financijske imovine, gubitaka od tečajnih razlika.

Troškovi posudbe koji se direktno odnose na kupnju, izgradnju ili proizvodnju kvalificiranog sredstva kapitaliziraju se tijekom razdoblja koje je neophodno za dovršenje i pripremu sredstva za njegovu namjeravanu upotrebu ili prodaju. Ostali troškovi posudbe priznaju se u računu dobiti i gubitka koristeći metodu efektivne kamatne stope.

### c) Porezi

Društvo iskazuje poreznu obvezu u skladu sa hrvatskim propisima. Porez na dobit za tekuću godinu sadržava tekući i odgođeni porez.

Tekući porez je očekivani porez koji se plaća na oporezivu dobit tekuće godine, koristeći poreznu stopu koja je na snazi na datum bilance.

Odgođeni porezi proizlaze iz privremenih razlika između vrijednosti imovine i obveza iskazanih u financijskim izvještajima od vrijednosti iskazanih za potrebe utvrđivanja osnovice poreza na dobit. Odgođena porezna imovina za neiskorištene porezne gubitke i neiskorištene porezne olakšice priznaje se ukoliko postoji vjerojatnost da će se u budućnosti ostvariti oporeziva dobit temeljem koje će se iskoristiti odgođena porezna imovina. Odgođena porezna imovina i obveze obračunavaju se uz primjenu stope poreza na dobit primjenjive na period kada će se ta imovina ili obveze realizirati.

Tekući i odgođeni porez priznaju se kao rashod ili prihod u računu dobiti i gubitka, osim kada se odnose na stavke koje se direktno priznaju na kapitalu, kada se i porez također priznaje direktno na kapitalu.

### d) Zarada po dionici

Društvo prikazuje podatke o osnovnoj i razrijeđenoj zaradi po dionici za redovne dionice. Osnovna zarada po dionici se računa dijeleći dobit ili gubitak za godinu pripadajuću držateljima redovnih dionica, s ponderiranim prosječnim brojem redovnih dionica tijekom razdoblja.

Razrijeđena zarada po dionici se računa dijeleći dobit ili gubitak za godinu pripadajuću držateljima redovnih dionica, s ponderiranim prosječnim brojem redovnih dionica tijekom razdoblja umanjnim za potencijalne dionice realizirane po opcijama.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### e) Transakcije u stranim valutama

Transakcije u stranim valutama početno se preračunavaju u hrvatske kune primjenom tečajeva na datum transakcije. Novčana sredstva, potraživanja i obveze iskazani u stranim valutama naknadno se preračunavaju po tečajevima na datum bilance. Dobici i gubici nastali preračunavanjem uključuju se u račun dobiti i gubitka za tekuću godinu.

### f) Dugotrajna nematerijalna i materijalna imovina

Dugotrajna nematerijalna i materijalna imovina početno je iskazana po trošku nabave koji uključuje kupovnu cijenu, uključujući uvozne pristojbe i nepovratne poreze nakon odbitka trgovačkih popusta i rabata, kao i sve troškove koji se izravno mogu pripisati dovođenju imovine na mjesto i u radno stanje za namjeravanu upotrebu.

Dugotrajna nematerijalna i materijalna imovina priznaje se ako je vjerojatno da će buduće ekonomske koristi koje se mogu pripisati imovini pritijecati u Društvo i ako se trošak nabave imovine može pouzdano utvrditi.

Nakon početnog priznavanja, imovina se iskazuje po njezinu trošku nabave umanjenoj za akumuliranu amortizaciju i akumulirane gubitke od umanjenja vrijednosti.

Troškovi tekućeg održavanja i popravaka, zamjene, te investicijskog održavanja manjeg obima priznaju se kao rashod razdoblja u kojem su nastali. U situacijama gdje je jasno da su troškovi rezultirali povećanjem budućih očekivanih ekonomskih koristi koje se trebaju ostvariti uporabom imovine iznad njenih izvorno procijenjenih mogućnosti, oni se kapitaliziraju, odnosno uključuju u knjigovodstvenu vrijednost tog sredstva. Dobici i gubici temeljem rashodovanja ili prodaje imovine iskazuju se u računu dobiti i gubitka u razdoblju u kojem su nastali.

Amortizacija imovine započinje kad je imovina spremna za upotrebu, tj. kad se nalazi na lokaciji i u uvjetima potrebnim za korištenje. Amortizacija imovine prestaje kad je imovina u potpunosti amortizirana ili je razvrstana kao imovina koja se drži za prodaju. Amortizacija se obračunava tako da se trošak nabave svakog pojedinačnog sredstva, izuzev zemljišta i dugotrajne nematerijalne i materijalne imovine u pripremi, otpisuje tijekom procijenjenog vijeka uporabe sredstva primjenom pravocrtne metode, kako slijedi:

Stopa amortizacije (od - do %)	
Koncesije, patenti, licencije, software i dr.	50%
Građevinski objekti	6% - 10%
Postrojenja i oprema	20% - 50%

### Umanjenje vrijednosti nekretnina, postrojenja i opreme

Na svaki datum bilance Društvo analizira sadašnju vrijednost nekretnina, postrojenja i opreme kako bi procijenilo da li postoje pokazatelji da vrijednost nekog sredstva treba biti umanjena. Ako takvi pokazatelji postoje, Društvo procjenjuje nadoknadiivi iznos sredstva kako bi utvrdilo iznos gubitka od umanjenja imovine (ukoliko on postoji). Ukoliko nije moguće procijeniti nadoknadiivi iznos pojedinog sredstva, Društvo procjenjuje nadoknadiivi iznos jedinice koja stvara novac kojoj to sredstvo pripada. Kada se temelj raspodjele može utvrditi na razumnoj i dosljednoj osnovi, sredstva se također raspoređuju na pojedinu jedinicu koja stvara novac, a ukoliko to nije moguće, sredstva se raspoređuju na najmanje jedinice Društva koje stvaraju novac i za koje se raspodjela može utvrditi na razumnoj i dosljednoj osnovi.

Nadoknadiivi iznos jest viši iznos fer vrijednosti umanjene za troškove prodaje i vrijednosti sredstva u upotrebi. Pri utvrđivanju vrijednosti u upotrebi, procijenjeni budući novčani tokovi se diskontiraju na sadašnju vrijednost primjenjujući diskontnu stopu prije poreza koja odražava tekuće tržišne procjene sadašnje vrijednosti novca i rizika specifičnih za pojedino sredstvo.

Ako je nadoknadiivi iznos sredstva (ili jedinice koja stvara novac) manji od knjigovodstvenog iznosa, knjigovodstveni iznos sredstva (ili jedinice koja stvara novac) umanjuje se do njegovog nadoknadiivog iznosa. Gubitak od umanjenja imovine priznaje se odmah kao rashod u računu dobiti i gubitka, osim za revaloriziranu imovinu gdje se gubici prvo umanjuju na teret pripadajućih revalorizacijskih rezervi unutar ostale sveobuhvatne dobiti.

### g) Najmovi

Najmovi se klasificiraju kao financijski najmovi ako se prenose gotovo svi rizici i koristi povezani s vlasništvom na najmodrimca. Svi ostali najmovi klasificiraju se kao poslovni najmovi.

Financijske najmove početno se priznaje u bilanci najmodrimca kao imovinu i obveze po iznosima jednakim fer vrijednosti iznajmljenih sredstava ili ako je niže po sadašnjoj vrijednosti minimalnih plaćanja najma. Pripadajuća obveza prema najmodavcu uključena je u bilancu kao obveza za financijski leasing.

Plaćanje najamnine raspodjeljuje se između financijskog troška i smanjenja nepodmirene obveze kako bi se postigla ista periodična kamatna stopa na preostali iznos obveze. Financijski troškovi priznaju se direktno u računu dobiti i gubitka.

Poslovni najam priznaje se kao rashod u računu dobiti i gubitka na ravnomjernoj osnovi tijekom razdoblja najma.

### h) Financijska imovina i financijske obveze

#### *Financijska imovina*

Ulaganja se priznaju i prestaju priznavati na datum trgovanja gdje je kupnja i prodaja financijskog sredstva određena ugovorom čije odredbe zahtijevaju da se to sredstvo isporuči u okviru određenoga vremena uređenog od strane tržišta; početno se mjere po fer vrijednosti uvećanoj za transakcijske troškove, osim u slučaju financijske imovine koja se vodi po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka, koja se inicijalno mjeri po fer vrijednosti.

Financijska imovina klasificira se u slijedeće kategorije:

■ “Po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka (FVRDIG)”

Financijska imovina se klasificira kao FVRDIG kada je namijenjena trgovanju ili je definirana od strane Društva kao takva. Ova se financijska imovina mjeri po fer vrijednosti, a svaka ostvarena dobit ili gubitak priznaju se u računu dobiti i gubitka. Svi derivativni financijski instrumenti spadaju u ovu kategoriju, osim ako su određeni i učinkoviti kao instrumenti zaštite (hedging) u kojem slučaju se primjenjuje računovodstvo zaštite.

■ “Ulaganja koja se drže do dospelosti”

Mjenice i zadužnice s fiksnim ili utvrdivim iznosom plaćanja i fiksnim dospelostima za koje Društvo ima pozitivnu namjeru i mogućnost držati ih do dospelosti klasificiraju se kao ulaganja koja se drže do dospelosti. Ulaganja koja se drže do dospelosti evidentiraju se po amortiziranom trošku primjenom metode efektivne kamatne stope umanjeno za sva umanjenja vrijednosti, s prihodima priznatima na temelju efektivnog prinosa.

■ “Financijska imovina raspoloživa za prodaju”

Financijska imovina raspoloživa za prodaju je ne-derivativna financijska imovina koja je ili određena za ovu kategoriju ili se ne može uključiti ni u koju drugu gore navedenu kategoriju financijske imovine. Ova se imovina iskazuje po fer vrijednosti. Dobici i gubici nastali uslijed promjena u fer vrijednosti priznaju se unutar ostale sveobuhvatne dobiti, u revalorizacijskim rezervama tog ulaganja, osim gubitak od umanjenja, kamata izračunatih primjenom metode efektivne kamatne stope te pozitivnih i negativnih tečajnih razlika na monetarnim sredstvima, koji se priznaju direktno u računu dobiti i gubitka. Ukoliko je financijska imovina otuđena ili ju je potrebno umanjiti, kumulativni dobiti i gubici, koji su prethodno priznati unutar ostale sveobuhvatne dobiti u revalorizacijskim rezervama nastalima od ulaganja, priznaju se u računu dobiti i gubitka.

■ “Zajmovi i potraživanja”

Potraživanja od kupaca, zajmovi i ostala potraživanja s fiksnim ili utvrdivim iznosom plaćanja koja ne kotiraju na aktivnom tržištu klasificiraju se kao zajmovi i potraživanja. Zajmovi i potraživanja mjere se po amortiziranom trošku primjenom metode efektivne kamatne stope umanjeno za sva umanjenja vrijednosti imovine. Prihod od kamata priznaje se primjenom efektivne kamatne stope osim za kratkoročna potraživanja gdje priznavanje kamata nije materijalno značajno.

#### *Umanjenje vrijednosti financijske imovine*

Na svaki datum bilance Društvo procjenjuje postoje li pokazatelji o umanjenju vrijednosti financijske imovine, osim one imovine klasificirane kao imovina po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka. Vrijednost financijske imovine umanjuje se ako postoji objektivan dokaz o umanjenju njezine vrijednosti kao rezultat jednog ili više događaja nastalih nakon početnog priznavanja imovine, kad taj događaj utječe na procijenjene buduće novčane tokove od financijske imovine.

Za pojedine kategorije financijske imovine, kao što su potraživanja od kupaca, pojedinačno procijenjena imovina za koju ne postoji objektivan dokaz o umanjenju vrijednosti naknadno se uključuje u grupu financijske imovine i za nju se zajednički procjenjuje potreba za umanjenjem. Objektivan dokaz o umanjenju vrijednosti portfelja potraživanja može uključivati prijašnje iskustvo Društva vezano za naplatu potraživanja, povećanje broja zakašnjelih plaćanja u portfelju nakon isteka prosječnog odobrenog perioda od 60 dana te uočene promjene u državnim i lokalnim ekonomskim uvjetima koje utječu na zakašnjenje naplate potraživanja.

#### *Prestanak priznavanja financijske imovine*

Društvo prestaje priznavati financijsku imovinu samo i isključivo ako ugovorna prava na novčane tokove od financijske imovine isteknu, ili ako ono prenese financijsku imovinu i sve značajne rizike i koristi povezane sa vlasništvom nad tom financijskom imovinom drugom društvu.

### *Financijske obveze i vlasnički instrumenti izdani od strane Društva*

#### *Klasifikacija kao obveza ili kao kapital*

Dužnički i vlasnički instrumenti klasificiraju se ili kao financijske obveze ili kao kapital u skladu sa suštinom ugovornog sporazuma.

#### *Vlasnički instrumenti*

Vlasnički instrument je svaki ugovor koji dokazuje udio u ostatku imovine Društva nakon oduzimanja svih njegovih obaveza. Vlasnički instrumenti izdani od strane Društva priznaju se kao razlika između primitaka i direktnih troškova izdavanja.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### Dionički kapital

#### a) Redovne dionice

Dionički kapital predstavlja nominalnu vrijednost izdanih dionica.

Kapitalna dobit uključuje premiju ostvarenu prilikom izdavanja dionica. Bilo koji transakcijski troškovi povezani sa izdavanjem redovnih dionica priznaju se kao smanjenje kapitala.

#### b) Otkup dioničkog kapitala

Iznos naknade plaćene za otkup dioničkog kapitala, uključujući direktne zavisne troškove, priznaje se kao umanjeno u kapitalu i rezervama. Otkupljene dionice klasificiraju se kao vlastite dionice i predstavljaju odbitnu stavku od ukupnog kapitala i rezervi.

### Financijsko jamstvo ugovorene obveze

Financijsko jamstvo ugovorene obveze se inicijalno mjeri po njihovoj fer vrijednosti i naknadno se mjeri po višoj vrijednosti:

- iznosa obveze iz ugovora utvrđenoj u skladu s MRS-om 37 Rezerviranja, potencijalne obveze i potencijalna imovina; i
- inicijalno priznatog iznosa umanjenog, ukoliko je potrebno, za odgovarajući kumulativni efekt priznat u skladu s politikom priznavanja prihoda (dividende i kamatni prihodi).

### Financijske obveze po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka

Financijske se obveze klasificiraju kao financijske obveze po fer vrijednosti u računu dobiti i gubitka kada su ili namijenjene trgovanju ili su definirane od strane Društva kao takve.

Financijska obveza iskazana po fer vrijednosti kroz račun dobiti i gubitka mjeri se po njezinoj fer vrijednosti, a pripadajuća dobit ili gubitak priznaju se u računu dobiti i gubitka. Neto dobitak ili gubitak priznat u računu dobiti i gubitka uključuje i kamatu plaćenu na financijsku obvezu.

### Ostale financijske obveze

Ostale financijske obveze, uključujući zajmove, inicijalno se mjere po fer vrijednosti, umanjenoj za transakcijske troškove.

Ostale financijske obveze se naknadno mjere po amortiziranom trošku koristeći metodu efektivne kamatne stope, s kamatnim troškom priznatim na temelju efektivnog prinosa.

Metoda efektivne kamatne stope je metoda izračuna amortiziranog troška financijske obveze i raspoređivanja troška kamata tijekom određenog razdoblja. Efektivna kamatna stopa je kamatna stopa koja točno diskontira procijenjena buduća novčana plaćanja kroz očekivani vijek trajanja financijskog instrumenta ili, gdje je prikladnije, kroz kraće razdoblje.

### Prestanak priznavanja financijske obveze

Društvo prestaje priznavati financijsku obvezu samo i isključivo ako je ista podmirena, otpisana ili istekla.

## **i) Ulaganja u pridružena društva kod povezanih poduzetnika**

Pridružena društva su društva u kojima Društvo ima značajan utjecaj, ali ne i kontrolu nad donošenjem i provođenjem financijskih i poslovnih politika.

Ulaganja u pridružena društva iskazana su po metodi troška.

Pridruženo društvo vodi se po metodi udjela u konsolidiranim financijskim izvještajima Končar grupe.

## **j) Zalihe**

Zalihe se iskazuju po trošku ili neto utrživoj vrijednosti, ovisno o tome koja je niža. U trošak zaliha potrebno je uključiti sve troškove nabave, troškove konverzije i druge troškove nastale dovođenjem zaliha na sadašnju lokaciju i sadašnje stanje. Trošak se utvrđuje primjenom metode prosječnog ponderiranog troška.

Neto utrživa prodajna vrijednost je procijenjena prodajna cijena u toku redovnog poslovanja umanjena za procijenjene troškove dovršenja i procijenjene troškove koji su nužni za obavljanje prodaje.

U slučajevima kada je potrebno svesti vrijednost zaliha na neto utrživu prodajnu vrijednost obavlja se ispravak vrijednosti zaliha na teret računa dobiti i gubitka za tekuću godinu.

Sitan inventar, ambalaža i auto-gume se otpisuju 100% kada se daju u uporabu.

## **k) Potraživanja**

Potraživanja se početno mjere po fer vrijednosti. Na svaki datum bilance, potraživanja, čija se naplata očekuje u razdoblju dužem od godinu dana, se iskazuju po amortiziranom trošku primjenom metode efektivne kamatne stope umanjeno za gubitak od umanjenja vrijednosti. Kratkotrajna potraživanja iskazuje se po početno priznatom nominalnom iznosu umanjenom za odgovarajući iznos ispravka vrijednosti za procijenjene nenaplative iznose i umanjenja vrijednosti.

Vrijednost potraživanja se umanjuje i gubici od umanjenja vrijednosti nastaju samo i isključivo ako postoji objektivni dokaz o umanjenju vrijednosti proizašao iz jednog ili više događaja nastalih nakon početnog priznavanja imovine kada taj događaj utječe na procijenjene buduće novčane tokove od potraživanja koji mogu biti pouzdano utvrđeni. Na svaki datum bilance procjenjuje se postoji li objektivni dokaz o umanjenju vrijednosti pojedinog potraživanja. Ako postoji objektivni dokaz o umanjenju vrijednosti potraživanja, iznos gubitka mjeri se kao razlika između knjigovodstvene vrijednosti i procijenjenih budućih novčanih tokova. Knjigovodstvena vrijednost potraživanja će se umanjiti direktno ili upotrebom odvojenog konta ispravka vrijednosti. Iznos gubitka se priznaje na teret računa dobiti i gubitka za tekuću godinu.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### **l) Novac u banci i blagajni**

Novac obuhvaća depozite po viđenju u bankama, novac u blagajni, te depozite i vrijednosne papire unovčive po pozivu ili najkasnije u roku od tri mjeseca.

### **m) Priljeni krediti**

Kamatonosni bankarski krediti i prekoračenja knjiže se u visini primljenih iznosa, umanjениh za direktne troškove odobrenja. Financijski troškovi, uključivši premije koje se plaćaju prilikom podmirenja ili otkupa, knjiže se po obračunskoj osnovi i pripisuju knjigovodstvenom iznosu instrumenta u onoj mjeri u kojoj su nepodmireni u razdoblju u kojem su nastali.

### **n) Rezerviranja**

Rezerviranja se priznaje onda i samo onda ako Društvo ima sadašnju obvezu kao rezultat prošlog događaja i ako je vjerojatno da će podmirenje obveze zahtijevati odljev resursa s ekonomskim koristima i ako se pouzdanom procjenom može utvrditi iznos obveze. Rezerviranja se preispituju na svaki datum bilance i usklađuju prema najnovijim najboljim procjenama.

Rezerviranja su utvrđena za troškove popravaka u garantnim rokovima i troškove nagrada zaposlenicima za dugogodišnje zaposlenje i umirovljenje (redovite jubilarne nagrade i otpremnine).

Rezerviranja za jamstva su priznata u trenutku kada su temeljni proizvodi prodani. Rezervacija se temelji na osnovu procjena i iskustva drugih proizvođača energetske transformatora unutar Grupe i procjeni mogućih rješenja protiv njihovih povezanih vjerojatnosti.

Rezerviranja troškova nagrada zaposlenicima za dugogodišnje zaposlenje i umirovljenje (redovite jubilarne nagrade i otpremnine) utvrđeno je kao sadašnja vrijednost budućih odljeva novca koristeći diskontnu stopu koja odgovara kamatnoj stopi na državne obveznice.

### **o) Primanja zaposlenih**

#### **(i) Doprinosi u obvezni mirovinski fond**

Obveze za doprinose u obvezni mirovinski fond se uključuju kao trošak u račun dobiti i gubitka u razdoblju u kojem su nastali.

#### **(ii) Bonusi**

Obveze za bonuse zaposlenika priznaju se kao rezerviranja troškova na temelju formalnog plana Društva, kada se na temelju ranijih iskustava Uprave, odnosno ključnih zaposlenika, može realno očekivati da će bonusi biti isplaćeni te kada se iznos bonusa može procijeniti prije objave financijskih izvještaja. Za obveze za bonuse se očekuje da će biti podmirene kroz 12 mjeseci od datuma bilance, a priznaju se u iznosu za koji se očekuje da će biti isplaćen.

### **p) Potencijalna imovina i obveze**

Potencijalne obveze se ne priznaju u financijskim izvještajima, nego se samo objavljuju u bilješkama uz financijske izvještaje.

Potencijalna imovina se ne priznaje u financijskim izvještajima, već se priznaje u trenutku kada postane vjerojatan priljev gospodarskih koristi.

### **q) Događaji nakon datuma bilance**

Događaji nakon datuma bilance koji pružaju dodatne informacije o položaju Društva na datum bilance (događaji koji imaju za učinak usklađenja) priznaju se u financijskim izvještajima. Oni događaji koji nemaju za posljedicu usklađenja objavljeni su u bilješkama uz financijske izvještaje ako su od materijalnog značaja.

### **r) Usporedne informacije i reklasifikacije**

Tamo gdje je bilo potrebno, usporedni podaci su reklasificirani kako bi se postigla dosljednost u prikazivanju podataka s podacima tekuće financijske godine i ostalim podacima.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 3. PRIHODI OD PRODAJE

	2011./HRK	2010./HRK
Prihodi od prodaje robe u zemlji	152.738.325	126.136.994
Prihodi od prodaje robe u inozemstvu	520.333.136	563.543.627
<b>Ukupno</b>	<b>673.071.461</b>	<b>689.680.621</b>

Prihodi od prodaje u zemlji i inozemstvu uključuju i prihode od prodaje povezanim društvima kako je prikazano u bilješci 37.

### 4. OSTALI POSLOVNI PRIHODI

	Bilješka	2011./HRK	2010./HRK
Prihod od ispravka vrijednosti otpisanih zaliha		540.175	—
Viškovi		380.043	105.467
Prihod od odobrenih popusta, rabata i slično		283.670	2.180.248
Prihod od prodaje dugotrajne imovine		156.464	115.208
Prihod iz proteklih godina		67.200	235.711
Prihod od naknade šteta		58.221	918.219
Prihod od ukidanja rezerviranja	27	58.912	—
Ostali prihodi		516.646	240.595
<b>Ukupno</b>		<b>2.061.331</b>	<b>3.795.448</b>

### 5. TROŠKOVI SIROVINA I MATERIJALA

	2011./HRK	2010./HRK
Troškovi sirovina i materijala	378.013.746	389.468.278
Trošak energije	5.001.194	4.717.961
Trošak sitnog inventara	878.856	582.881
<b>Ukupno</b>	<b>383.893.796</b>	<b>394.769.120</b>

## 6. OSTALI VANJSKI TROŠKOVI

	2011./HRK	2010./HRK
Usluge transporta	16.040.835	26.778.663
Vanjske usluge pri izradi i prodaji dobara i usluga	6.665.484	4.177.340
Usluge održavanja (servisne usluge)	6.385.478	6.877.650
Naknada za korištenje žiga i imena Končar d.d.	4.329.387	4.331.861
Usluge reprezentacije	2.493.443	2.516.780
Usluge telefona, pošte i sl.	1.887.656	2.047.216
Usluge najma i zakupnina	1.877.443	1.690.870
Intelektualne i osobne usluge	1.195.257	936.425
Komunalne usluge	629.790	654.171
Usluge promidžbe i troškovi sajmova	409.275	437.451
Usluge sponzorstva i donacija	83.868	128.219
Ostali vanjski troškovi	6.756.012	11.910.682
<b>Ukupno</b>	<b>48.753.928</b>	<b>62.487.328</b>

## 7. TROŠKOVI OSOBLJA

	2011./HRK	2010./HRK
Neto plaće i nadnice	48.731.285	44.261.769
Troškovi poreza i doprinosa	28.901.937	27.345.116
Doprinosi na plaće	13.104.456	12.232.393
<b>Ukupno</b>	<b>90.737.678</b>	<b>83.839.278</b>

Neto plaće u iznosu od 48.731.285 kuna (2010. godine u iznosu od 44.261.769 kuna) sadrže i primanja šest članova Uprave Društva koja se sastoje od plaća Uprave u iznosu od 1.664.788 kuna (2010. godine za pet odnosno dio godine za tri člana Uprave u iznosu od 1.185.597 kuna) i rezerviranog bonusa Upravi u iznosu od 864.900 kuna (2010. godine u iznosu od 643.686 kuna), te su sastavni dio iskazanih troškova osoblja.

## 8. AMORTIZACIJA

	Bilješka	2011./HRK	2010./HRK
Materijalna imovina	18	15.373.178	15.880.759
Nematerijalna imovina	17	258.237	428.794
<b>Ukupno</b>		<b>15.631.415</b>	<b>16.309.553</b>



## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 9. OSTALI TROŠKOVI

	2011./HRK	2010./HRK
Dnevnice za službena putovanja i putni troškovi	2.752.357	1.989.830
Troškovi prijevoza radnika	2.248.637	2.062.262
Bankovne usluge i troškovi platnog prometa	2.414.755	2.714.038
Nadoknade troškova zaposlenima, darovi i potpore	1.254.499	1.624.656
Premije osiguranja	1.417.720	977.897
Porezi koji ne ovise o dohotku i takse	472.111	1.074.625
Doprinosi, članarine i slična davanja	463.921	553.730
Nadoknade članovima Nadzornog odbora	426.743	394.193
Ostalo	4.710.191	3.782.113
<b>Ukupno</b>	<b>16.160.934</b>	<b>15.173.344</b>

### 10. VRIJEDNOSNO USKLAĐENJE

	2011./HRK	2010./HRK
<b><i>Vrijednosno usklađenje kratkotrajnih potraživanja</i></b>	<b>2.928.322</b>	<b>9.771.354</b>
Od kupca Elektromaterijal, Rijeka	—	9.455.775
Od kupca Merkur, Slovenija	12.682	315.579
Od kupca DAYAKAS NIGERIA, Nigerija	76.923	—
Od kupca PHCN, Nigerija	748.538	—
Od kupca NDPHC ABUJA, Nigerija	1.506.065	—
Od kupca Elektropromet, BiH	488.031	—
Od kupca Gebruder Meier AG, Švicarska	96.083	—
<b><i>Vrijednosno usklađenje zaliha</i></b>	<b>1.820.304</b>	<b>130.597</b>
<b>Ukupno</b>	<b>4.748.626</b>	<b>9.901.951</b>

### 11. REZERVIRANJA

	2011./HRK	2010./HRK
Troškovi rezerviranja za rizike u garantnom roku	14.955.642	25.047.928
Troškovi rezerviranja za redovite otpremnine i jubilarne nagrade	—	288.155
<b>Ukupno</b>	<b>14.955.642</b>	<b>25.336.083</b>

Kretanje na troškovima rezerviranja po kategorijama prikazano je u bilješci 27.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 12. OSTALI POSLOVNI RASHODI

	2011./HRK	2010./HRK
Naknadno utvrđeni troškovi	1.491.434	345.455
Manjkovi	468.912	99.306
Kazne, penali, naknade šteta i slično	89.736	659.614
Gubitak od prodaje dugotrajne imovine	2.274	14.606
Ostali poslovni rashodi	184.221	42.705
<b>Ukupno</b>	<b>2.236.577</b>	<b>1.161.686</b>

### 13. FINANCIJSKI PRIHODI

	2011./HRK	2010./HRK
<b>Iz odnosa s povezanim poduzetnicima</b>		
Prihod od tečajnih razlika	12.480	305.935
	<b>12.480</b>	<b>305.935</b>
<b>Iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima</b>		
Prihod od tečajnih razlika	7.362.860	6.863.785
Prihod od dividende i udjela u dobiti od pridruženog društva	1.733.740	1.222.021
Prihod od kamata na oročena sredstva	1.857.138	737.090
Ostali prihodi od kamata	781.321	223.417
	<b>11.735.059</b>	<b>9.046.313</b>
<b>Ukupno</b>	<b>11.747.539</b>	<b>9.352.248</b>

### 14. FINANCIJSKI RASHODI

	2011./HRK	2010./HRK
<b>Iz odnosa s povezanim poduzetnicima</b>		
Rashod od tečajnih razlika	80.122	568.887
	<b>80.122</b>	<b>568.887</b>
<b>Iz odnosa s nepovezanim poduzetnicima</b>		
Rashodi od kamata na kredite i druge oblike financiranja	520.156	608.294
Rashodi od tečajnih razlika	6.168.204	6.431.989
	<b>6.688.360</b>	<b>7.040.283</b>
Ostali financijski rashodi - faktoring	—	355.593
<b>Ukupno</b>	<b>6.768.482</b>	<b>7.964.763</b>

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 15. POREZ NA DOBIT

Društvo obračunava porez na dobit po povlaštenoj stopi od 7% budući da je nositelj poticajnih mjera ulaganja u skladu sa Zakonom o poticanju ulaganja za projekt ulaganja pod nazivom "VN laboratorij - izgradnja i opremanje laboratorija i povećanje proizvodnih kapaciteta". Ministarstvo gospodarstva, rada i poduzetništva izdalo je dana 3. rujna 2010. godine potvrdu da navedena ulaganja zadovoljavaju uvjete iz Zakona o poticanju ulaganja i da Društvo može koristiti poticajne mjere. Maksimalni iznos potpore iznosio je 37.327 tisuća kuna. U 2010. godini Društvo je obračunavalo porez na dobit po povlaštenoj stopi od 3%.

Svođenje računovodstvene dobiti na oporezivu dobit obavljeno je, kako slijedi:

	Bilješka	2011./HRK	2010./HRK
Računovodstvena dobit (dobit prije oporezivanja)		37.019.784	38.936.921
Porez na dobit po 20%		7.403.957	7.787.384
Porezno nepriznati rashodi (20%)		3.406.984	4.682.241
Porezne olakšice (20%)		(1.188.653)	(1.513.794)
Korigirani porez na dobit		9.622.288	10.955.831
Poticaji ulaganja		(6.254.487)	(9.136.975)
<b>Porezna obveza</b>		<b>3.367.801</b>	<b>1.818.856</b>
Efektivna porezna stopa		9%	5%
Uplaćeni predujmovi		1.712.513	3.817.854
Razlika za povrat		—	1.998.998
Razlika za uplatu	33	1.655.288	—

### 16. ZARADA PO DIONICI

	2011./HRK	2010./HRK
Neto dobit	33.651.983	37.118.065
Ponderirani prosječni broj dionica (povlaštene i redovne dionice)	255.616	145.666
<b>Zarada po dionici</b>	<b>131,65</b>	<b>254,82</b>

Dana 11. studenog 2010. godine obavljeno je povećanje temeljnog kapitala Društva iz rezervi Društva u sustavu SKDD-a (bilješka 26) što je imalo za posljedicu da su se iznos temeljnog kapitala i broj dionica udvostručili.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 17. DUGOTRAJNA NEMATERIJALNA IMOVINA

	Koncesije, patenti, licencije, softver i ostala prava HRK	Imovina u pripremi HRK	Ukupno HRK
<b>Nabavna vrijednost</b>			
<b>Stanje 1. siječnja 2010.</b>	<b>4.143.655</b>	—	<b>4.143.655</b>
Povećanja	—	112.210	112.210
Prijenos	70.748	(70.748)	—
<b>Stanje 31. prosinca 2010.</b>	<b>4.214.403</b>	<b>41.462</b>	<b>4.255.865</b>
Povećanje	—	1.217.142	1.217.142
Prijenos	784.273	(784.273)	—
Prodaja ili rashodovanje	(2.921)	—	(2.921)
Prijenos na opremu	(13.175)	—	(13.175)
<b>Stanje 31. prosinca 2011.</b>	<b>4.982.580</b>	<b>474.331</b>	<b>5.456.911</b>
<b>Ispravak vrijednosti</b>			
<b>Stanje 1. siječnja 2010.</b>	<b>3.627.450</b>	—	<b>3.627.450</b>
Amortizacija za godinu	428.794	—	428.794
<b>Stanje 31. prosinca 2010.</b>	<b>4.056.244</b>	—	<b>4.056.244</b>
Amortizacija za godinu	258.237	—	258.237
Prodaja ili rashodovanje	(2.921)	—	(2.921)
Prijenos na opremu	(13.175)	—	(13.175)
<b>Stanje 31. prosinca 2011.</b>	<b>4.298.385</b>	—	<b>4.298.385</b>
<b>Sadašnja vrijednost</b>			
31. prosinca 2010.	158.159	41.462	199.621
<b>31. prosinca 2011.</b>	<b>684.195</b>	<b>474.331</b>	<b>1.158.526</b>

Nabavna vrijednost u potpunosti amortizirane nematerijalne imovine koja je u upotrebi na dan 31. prosinca 2011. godine iznosi 2.065.260 kuna.

## 18. DUGOTRAJNA MATERIJALNA IMOVINA

u kn	Zemljište	Građevinski objekti	Postrojenja i oprema	Alati i uredski inventar	Preduljmovi	Imovina u pripremi	Ukupno
<b>Nabavna vrijednost</b>							
<b>Stanje 1. siječnja 2010.</b>	9.012.497	60.792.194	108.872.137	13.425.710	145.553	182.223	192.430.314
Korekcija početnih stanja	—	—	227.255	(227.255)	—	—	—
Povećanja	—	—	—	—	7.824.659	8.079.697	15.904.356
Prijenos	—	2.934.987	1.698.590	851.681	—	(5.485.258)	—
Prodaja ili rashodovanje	—	—	(1.483.680)	(868.220)	(6.162.661)	—	(8.514.561)
<b>Stanje 31. prosinca 2010.</b>	9.012.497	63.727.181	109.314.302	13.181.916	1.807.551	2.776.662	199.820.109
Povećanja	—	—	—	—	23.553.268	34.284.555	57.837.823
Prijenos s pripreme	32	838.312	11.388.416	4.781.976	—	(17.008.736)	—
Prijenos s nemater. imovine	—	—	13.175	—	—	—	13.175
Prodaja ili rashodovanje	—	(898.575)	(1.016.385)	(366.687)	(18.067.819)	—	(20.349.466)
<b>Stanje 31. prosinca 2011.</b>	9.012.529	63.666.918	119.699.508	17.597.205	7.293.000	20.052.481	237.321.641
<b>Ispravak vrijednosti</b>							
<b>Stanje 1. siječnja 2010.</b>	—	44.747.589	70.318.927	9.808.347	—	—	124.874.863
Korekcija početnih stanja	—	—	227.255	(227.255)	—	—	—
Amortizacija za godinu	—	3.046.898	11.294.764	1.539.097	—	—	15.880.759
Ostala smanjenja	—	—	1.210.834	—	—	—	1.210.834
Prodaja ili rashodovanje	—	—	(1.469.074)	(868.220)	—	—	(2.337.294)
<b>Stanje 31. prosinca 2010.</b>	—	47.794.487	81.582.706	10.251.969	—	—	139.629.162
Prijenos s nemater. imovine	—	—	13.175	—	—	—	13.175
Amortizacija za godinu	—	3.240.491	10.008.659	2.124.028	—	—	15.373.178
Ostala smanjenja	—	—	1.210.834	—	—	—	1.210.834
Prodaja ili rashodovanje	—	(898.575)	(1.014.111)	(366.687)	—	—	(2.279.373)
<b>Stanje 31. prosinca 2011.</b>	—	50.136.403	91.801.263	12.009.310	—	—	153.946.976
<b>Sadašnja vrijednost</b>							
31. prosinca 2010.	9.012.497	15.932.694	27.731.596	2.929.947	1.807.551	2.776.662	60.190.947
<b>31. prosinca 2011.</b>	9.012.529	13.530.515	27.898.245	5.587.895	7.293.000	20.052.481	83.374.665

Sadašnja vrijednost nekretnina koje su dane pod hipoteku na dan 31. prosinca 2011. godine iznosi 19.913.741 kuna (31.12.2010.: 22.141.860 kuna). Sadašnja vrijednost pokretnina koje su dane pod hipoteku na dan 31. prosinca 2011. godine iznosi 0 kuna (31.12.2010.: 1.105.251 kuna). Nad ovim nekretninama i pokretninama upisane su hipoteke u ukupnom iznosu od 28,2 milijuna EUR-a (31.12.2010.: 28,2 milijuna EUR-a) (bilješka 28).

Imovina u pripremi u iznosu od 20.052.481 kuna najvećim je dijelom vezana uz investiciju projekta VN laboratorija.

Nabavna vrijednost potpuno amortizirane materijalne imovine koja je u upotrebi na dan 31. prosinca 2011. godine iznosi 109.713.864 kuna.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 19. DUGOTRAJNA FINANCIJSKA IMOVINA

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
<b>Ulaganje u pridruženo društvo</b>		
Elkakon d.o.o., Zagreb (50% udjela)	1.732.458	1.732.458
<b>Ukupno</b>	<b>1.732.458</b>	<b>1.732.458</b>
<b>Ostala financijska imovina</b>		
<b>Udjeli u društvima do 20% temeljnog kapitala</b>		
Ferokotao d.o.o., Donji Kraljevec (16% udjela)	262.016	262.016
Novi Feromont d.o.o., Donji Kraljevec (18,9% udjela)	429.300	429.300
	<b>691.316</b>	<b>691.316</b>
<b>Financijska imovina raspoloživa za prodaju</b>		
Dionice Zagrebačke banke d.d., Zagreb	<b>39.000</b>	<b>39.000</b>
<b>Ukupno</b>	<b>2.462.774</b>	<b>2.462.774</b>

### 20. ZALIHE

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
Sirovine i materijali	62.599.109	53.035.582
Proizvodnja u tijeku	38.101.375	40.680.996
Nedovršeni proizvodi i poluproizvodi	4.762.015	5.960.621
Gotovi proizvodi	18.119.754	39.874.224
Minus: Ispravak vrijednosti sirovina i materijala	(4.697.382)	(2.877.078)
Minus: Ispravak vrijednosti gotovih proizvoda	—	(540.175)
	<b>118.884.871</b>	<b>136.134.170</b>
Dani predujmovi	3.166.401	459.178
<b>Ukupno</b>	<b>122.051.272</b>	<b>136.593.348</b>

Trošak prodanih proizvoda u 2011. godini iznosio je 438.148 tisuća kuna (2010. godine: 421.352 tisuća kuna).

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 21. POTRAŽIVANJA OD POVEZANIH DRUŠTAVA

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
Končar - Inženjering za energetiku i transport d.d. Zagreb	10.255.506	611.141
Končar - Montažni inženjering d.d., Zagreb	2.325.957	178.738
Končar - Sklopna postrojenja d.d., Sesvetski Kraljevac	1.284.789	454.214
Končar - Električna vozila d.d., Zagreb	413.680	3.131.372
Končar - Institut za elektrotehniku d.d., Zagreb	108.830	—
Končar - Elektronika i informatika d.d, Zagreb	48.376	60.860
Končar - Mjerni transformatori d.d., Zagreb	10.932	8.315
	<b>14.448.070</b>	<b>4.444.640</b>
Končar - Energetski transformatori d.o.o., Zagreb	—	16.326
<b>Ukupno</b>	<b>14.448.070</b>	<b>4.460.966</b>

Na dan 31. prosinca 2011. godine starosna struktura potraživanja od povezanih društava Društva bila je kako slijedi:

	Ukupno HRK	Nedospjelo HRK	Dospjelo, ali naplativo				
			< 60 dana HRK	60-90 dana HRK	90-180 dana HRK	180-365 dana HRK	> 365 dana HRK
<b>2011.</b>	<b>14.448.070</b>	12.804.883	249.745	913.982	456.673	—	22.787
<b>2010.</b>	<b>4.460.966</b>	815.075	1.860.799	15.323	1.363.352	—	406.417

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 22. POTRAŽIVANJA OD KUPACA

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
Kupci u zemlji	44.512.486	42.055.031
Minus: Ispravak vrijednosti	(9.500.052)	(9.500.052)
	<b>35.012.434</b>	<b>32.554.979</b>
Kupci u inozemstvu	65.158.906	49.936.816
Minus: Ispravak vrijednosti	(3.070.097)	(315.579)
	<b>62.088.809</b>	<b>49.621.237</b>
<b>Ukupno</b>	<b>97.101.243</b>	<b>82.176.216</b>

Na dan 31. prosinca 2011. godine starosna struktura potraživanja od kupaca Društva bila je kako slijedi:

	Ukupno HRK	Nedospjelo HRK	Dospjelo, ali naplativo				
			< 60 dana HRK	60-90 dana HRK	90-180 dana HRK	180-365 dana HRK	> 356 dana HRK
<b>2011.</b>	<b>97.101.243</b>	63.701.816	20.514.236	7.095.421	2.978.039	2.081.436	730.295
<b>2010.</b>	<b>82.176.216</b>	48.736.188	18.109.254	3.146.876	6.553.194	5.042.241	588.463

Kretanje na ispravku vrijednosti potraživanja od kupaca Društva bila je kako slijedi:

	2011./HRK	2010./HRK
Stanje 1. siječnja	9.815.631	133.501
Ispravljeno u godini (bilješka 10)	2.928.322	9.771.354
Naplaćeno u godini	(38.499)	—
Otpis u godini	(135.305)	(89.224)
<b>Stanje 31. prosinca</b>	<b>12.570.149</b>	<b>9.815.631</b>



## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 23. KRATKOTRAJNA FINACIJSKA IMOVINA

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
<i>Dani zajmovi, depoziti i sl.</i>		
Oročeni depoziti (kamatna stopa 3,2% i 3,6%)	64.008.570	36.925.865
<b>Ukupno</b>	<b>64.008.570</b>	<b>36.925.865</b>

### 24. NOVAC U BANCI I BLAGAJNI

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
Stanje na žiro računima	14.989.149	5.512.226
Stanje na deviznim računima	21.733.626	55.129.627
Novac u blagajni - kune	23.527	81.548
Novac u blagajni - devize	20.159	9.355
Oročeni depoziti do tri mjeseca (kamatna stopa 0,4%)	1.161.985	51.696.211
<b>Ukupno</b>	<b>37.928.446</b>	<b>112.428.967</b>

### 25. PLAĆENI TROŠKOVI BUDUĆEG RAZDOBLJA I OBRAČUNATI PRIHODI

Aktivna vremenska razgraničenja u iznosu od 204.846 kuna (31. prosinca 2010. godine 584.907 kuna) odnose se na plaćene troškove budućeg razdoblja.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 26. TEMELJNI KAPITAL

Temeljni kapital utvrđen je u nominalnoj vrijednosti u iznosu od 76.684.800 kuna (31. prosinca 2010. godine: 76.684.800 kuna) i sastoji se od 255.616 dionica nominalne vrijednosti od 300 kuna.

Vlasnička struktura Društva je, kako slijedi:

Dioničar	31.prosinca 2011.		31.prosinca 2010.	
	Broj dionica	Udio u vlasništvu %	Broj dionica	Udio u Vlasništvu %
Končar - Elektroindustrija d.d.	132.184	51,71	132.184	51,71
HPB d.d.	10.781	4,22	16.941	6,63
Knežević Nikola	10.358	4,05	10.358	4,05
Floričić Kristijan	9.916	3,88	9.916	3,88
Zagrebačka banka d.d.	6.522	2,55	5.954	2,33
Berkopić Dražen	5.510	2,16	5.082	1,99
PBZ d.d.	3.311	1,29	3.050	1,19
Ostali	77.034	30,14	72.131	28,22
<b>Ukupno</b>	<b>255.616</b>	<b>100,00</b>	<b>255.616</b>	<b>100,00</b>

Temeljni kapital Društva sastoji se od 194.188 redovnih dionica i od 61.428 povlaštenih dionica.

Odlukom Glavne skupštine od 17. lipnja 2010. godine povećan je temeljni kapital Društva na iznos od 76.684.800 kuna pretvorbom statutarne rezerve (formirane iz dobiti) u iznosu od 38.342.400 kuna. Temeljni kapital Društva povećan je izdavanjem ukupno 127.808 nematerijaliziranih dionica, od čega 97.094 redovnih dionica na ime, svaka nominalne vrijednosti od po 300 kuna i 30.714 povlaštenih dionica bez prava glasa, koje glase na ime svaka nominalne vrijednosti 300 kuna.

Dobit ostvarena poslovanjem Društva tijekom 2010. godine u iznosu od 37.118.065 kuna raspoređena je, po odlukama Uprave, Nadzornog odbora i Skupštine Društva, kako slijedi:

	HRK
Zakonske rezerve	1.855.903
Statutarne rezerve	21.157.271
Ostale rezerve	—
Obveza za isplatu dividende	14.104.891
<b>Ukupno</b>	<b>37.118.065</b>

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 27. REZERVIRANJA

	Troškovi popravaka u garantnim rokovima HRK	Troškovi po sudskim sporovima HRK	Troškovi jubilarnih nagrada i otpremnina HRK	Ukupno HRK
1. siječnja 2010. godine	93.713.103	—	885.345	94.598.448
Dodatna rezerviranja	25.047.928	—	288.155	25.336.083
Ukidanje rezerviranja	—	—	—	—
<b>31. prosinca 2010. godine</b>	<b>118.761.031</b>	<b>—</b>	<b>1.173.500</b>	<b>119.934.531</b>
Dodatna rezerviranja	14.955.642	—	—	14.955.642
Ukidanje rezerviranja	—	—	(58.912)	(58.912)
<b>31. prosinca 2011. godine</b>	<b>133.716.673</b>	<b>—</b>	<b>1.114.588</b>	<b>134.831.261</b>

### 28. DUGOROČNE OBVEZE

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
<i>Obveze prema bankama i drugim financijskim institucijama</i>		
Raiffeisen bank Austria d.d., Zagreb - iz programa HBOR-a	9.299.544	11.926.382
Minus: Tekuće dospjeće	(3.576.748)	(3.507.760)
<b>Ukupno</b>	<b>5.722.796</b>	<b>8.418.622</b>

Obveze prema Raiffeisen bank Austria d.d., Zagreb odnose se na dva kredita iz HBOR-ovog programa kreditiranja razvitka gospodarskih djelatnosti. Prvi kredit odobren je u siječnju 2005. godine u iznosu od 15 milijuna kuna s valutnom klauzulom za kupovinu opreme i rekonstrukciju proizvodnih kapaciteta s kamatnom stopom od 4% godišnje. Rok dospjeća kredita je 31. prosinca 2014. godine. Instrument osiguranja kredita je založno pravo na opremi Društva.

Drugi kredit odobren je u travnju 2006. godine u iznosu od 1.025.233 eura za financiranje investicija u proizvodni prostor izgradnju hale s kamatnom stopom od 4% godišnje. Rok dospjeća kredita je 31. prosinca 2014. godine. Instrument osiguranja je založno pravo na nekretninama Društva.

Založno pravo nad nekretninama i pokretninama upisano je u vrijednosti od 28,2 milijuna EUR-a (bilješka 18).

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

Promjene u obvezama prema bankama i drugim financijskim institucijama tijekom godine su, kako slijedi:

	HRK
31. prosinca 2010. godine	<b>11.926.382</b>
Otplate kredita	(2.814.381)
Tečajne razlike	187.543
	<b>9.299.544</b>
Minus: Tekuće dospijeće	(3.576.748)
<b>31. prosinca 2011. godine</b>	<b>5.722.796</b>

Dugoročne obveze prema bankama i drugim financijskim institucijama dospijevaju na plaćanje, kako slijedi:

	HRK
Dospijeće od 1 do 2 godine	2.861.398
Dospijeće od 2 do 3 godine	2.861.398
Dospijeće od 3 do 4 godine	—
Dospijeće od 4 do 5 godina	—
<b>Ukupno</b>	<b>5.722.796</b>

### Neiskorištena sredstva iz odobrenih kredita

Društvo je dana 4. listopada 2011. godine potpisalo Ugovor o kreditu s bankom Raiffeisenbank Austria d.d. na iznos od 5.999 tisuća EUR-a. Do datuma bilance Društvo nije koristilo sredstva po navedenom kreditu.

## 29. KRATKOROČNE OBVEZE PREMA POVEZANIM DRUŠTVIMA

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
Končar - Elektronika i informatika d.d., Zagreb	1.304.684	137.904
Končar - Mjerni transformatori d.d., Zagreb	674.828	66.162
Končar - Energetika i usluge d.o.o., Zagreb	612.302	1.387.649
Končar - Inženjering za energetiku i transport, Zagreb	447.503	—
Končar - Elektroindustrija d.d., Zagreb	445.925	473.608
Končar - Institut za elektrotehniku d.d., Zagreb	427.403	380.532
Kones AG, Zürich, Švicarska	351.199	291.104
Končar - Mali električni strojevi d.d., Zagreb	85.318	115.940
Končar - Sklopna postrojenja d.d., Sesevski Kraljevac	21.341	88.400
Končar - Generatori i Motori d.d. Zagreb	—	153.312
Končar - Alati d.d., Zagreb	—	17.259
	<b>4.370.503</b>	<b>3.111.870</b>
Končar - Energetski transformatori d.o.o., Zagreb	19.901	—
<b>Ukupno</b>	<b>4.390.404</b>	<b>3.111.870</b>

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

Na dan 31. prosinca 2011. godine starosna struktura obveza prema povezanim društvima bila je kako slijedi:

	Ukupno HRK	Nedospjelo HRK	Dospjelo, ali naplativo				
			< 60 dana HRK	60-90 dana HRK	90-180 dana HRK	180-365 dana HRK	> 356 dana HRK
<b>2011.</b>	<b>4.390.404</b>	4.236.435	153.969	—	—	—	—
<b>2010.</b>	<b>3.111.870</b>	2.216.884	894.986	—	—	—	—

### 30. KRATKOROČNE OBVEZE PREMA BANKAMA I DRUGIM FINANCIJSKIM INSTITUCIJAMA

	Bilješka	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
Tekuće dospijeće	28	3.576.748	3.507.760
<b>Ukupno</b>		<b>3.576.748</b>	<b>3.507.760</b>

Promjene u obvezama prema bankama i drugim financijskim institucijama tijekom godine su, kako slijedi:

	HRK
31. prosinca 2010. godine	<b>3.507.760</b>
Otplaćeni krediti	(3.507.760)
Plus: Tekuće dospijeće	3.576.748
<b>31. prosinca 2011. godine</b>	<b>3.576.748</b>

### 31. KRATKOROČNE OBVEZE PREMA DOBAVLJAČIMA

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
Dobavljači u zemlji	31.137.585	18.138.559
Dobavljači u inozemstvu	32.952.573	31.950.408
<b>Ukupno</b>	<b>64.090.158</b>	<b>50.088.967</b>

Na dan 31. prosinca 2011. godine starosna struktura obveza prema dobavljačima bila je kako slijedi:

	Ukupno HRK	Nedospjelo HRK	Dospjelo, ali naplativo				
			< 60 dana HRK	60-90 dana HRK	90-180 dana HRK	180-365 dana HRK	> 356 dana HRK
<b>2011.</b>	<b>64.090.158</b>	57.751.924	6.338.234	—	—	—	—
<b>2010.</b>	<b>50.088.967</b>	46.309.223	3.779.744	—	—	—	—

### 32. OBVEZE ZA PRIMLJENE PREDUJMOVE

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
<i>Obveze za predujmove</i>		
Od kupaca u zemlji	1.450.000	398.000
Od kupaca u inozemstvu	29.110.407	80.684.508
<i>Povezana društva</i>		
Kones AG, Zürich, Švicarska	—	21.941
Končar - Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb	260.016	566.517
<b>Ukupno</b>	<b>30.820.423</b>	<b>81.670.966</b>

### 33. OSTALE KRATKOROČNE OBVEZE

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
<i>Obveze prema zaposlenima</i>		
Obveze za neto plaće	4.629.218	4.297.043
	<b>4.629.218</b>	<b>4.297.043</b>
<i>Obveze za poreze, doprinose i slična davanja</i>		
Obveze za doprinose, porez i prizrez	5.713.200	5.176.765
Obveze za porez na dodanu vrijednost	87.683	18.569
Ostale obveze prema državi	1.008	2.665
Obveze za porez na dobit	1.655.288	—
	<b>7.457.179</b>	<b>5.197.999</b>
<i>Ostale obveze</i>		
Obveze za bolovanja, obustave i sl.	54.244	68.999
Obveze za kamate	95.229	122.720
Ostale obveze	33.028	—
	<b>182.501</b>	<b>191.719</b>
<i>Obveze s osnove udjela u rezultatu</i>	<b>105.745</b>	<b>19.999</b>
<b>Ukupno</b>	<b>12.374.643</b>	<b>9.706.760</b>

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 34. ODGOĐENO PLAĆANJE TROŠKOVA I PRIHOD BUDUĆEG RAZDOBLJA

Pasivna vremenska razgraničenja u iznosu od 6.069.190 kuna (31. prosinca 2010. godine: 15.310.220 kuna) odnose se na nefakturirane troškove temeljem ugovora s kupcima iz Nigerije za robu isporučenu u 2010. godini, odgođene obveze za porez na dobit te ostala vremenska razgraničenja.

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
<i>Odgođeno plaćanje troškova</i>		
Odgođeno plaćanje troškova	5.743.344	7.021.314
Odgođeno plaćanje obveze za porez na dobit	325.846	568.012
	<b>6.069.190</b>	<b>7.589.326</b>
<i>Prihodi budućeg razdoblja od ovisnih društava</i>		
Končar - Inženjering za energetiku i transport d.d., Zagreb	—	7.720.894
	—	<b>7.720.894</b>
<b>Ukupno</b>	<b>6.069.190</b>	<b>15.310.220</b>

### 35. UGOVORNE OBVEZE

Ugovorne obveze Društva po osnovi otvorenih projekata na dan 31. prosinca 2011. godine iznose 461 milijun kuna (31. prosinca 2010. godine 441 milijun kuna).

### 36. VANBILANČNA EVIDENCIJA

Društvo na dan 31. prosinca 2011. godine ima u izvanbilančnoj evidenciji sljedeće:

	31.12.2011. HRK	31.12.2010. HRK
Garancije		
- u kunama	10.125.000	10.469.517
- u stranoj valuti	94.985.808	68.325.438
<b>Ukupno</b>	<b>105.110.808</b>	<b>78.794.955</b>

### 37. TRANSAKCIJE S POVEZANIM STRANAMA

Tijekom 2011. godine Društvo je poslovalo s povezanim stranama te ostvarivalo prihode i troškove na temelju kupoprodaje proizvoda i usluga, koji se mogu analizirati kako slijedi.

2011.

Naziv povezanog društva	Operativne aktivnosti			
	Potraživanja HRK'000	Obveze HRK'000	Prihod HRK'000	Rashod HRK'000
Končar - Elektroindustrija d.d.	—	446	—	4.817
Končar - Energetika i usluge d.o.o.	—	612	84	2.041
Končar - Institut za elektrotehniku d.d.	109	427	126	1.599
Končar - Elektronika i informatika d.d.	48	1.305	903	2.636
Končar - Mali električni strojevi d.d.	—	85	157	1.495
Končar - Generatori i Motori d.d.	—	—	3	—
Končar - Mjerni transformatori d.d.	11	675	180	3.694
Končar - Energetski transformatori d.d.	—	20	290	93
Končar - Električni aparati srednjeg napona d.d.	—	—	18	2
Končar - Električna vozila d.d.	414	—	404	—
Končar - Sklopna postrojenja d.d.	1.285	21	2.609	1.261
Končar - Niskonaponske sklopke i prekidači d.d.	—	—	4	96
Končar - Alati d.d.	—	—	—	188
Končar - Montažni inženjering d.d.	2.326	—	1.975	97
Končar - Inženjering za energetiku i transport d.d.	10.255	708	23.362	2.264
Končar - Metalne konstrukcije d.d.	—	—	—	—
Kones AG, Zürich, Švicarska	—	351	9.486	918
<b>Ukupno</b>	<b>14.448</b>	<b>4.650</b>	<b>39.601</b>	<b>21.201</b>



## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

Tijekom 2010. godine Društvo je poslovalo s povezanim stranama te ostvarivalo prihode i troškove na temelju kupoprodaje proizvoda i usluga, koji se mogu analizirati kako slijedi.

**2010.**

Naziv povezanog društva	Operativne aktivnosti			
	Potraživanja HRK'000	Obveze HRK'000	Prihod HRK'000	Rashod HRK'000
Končar - Elektroindustrija d.d.	—	474	—	4.751
Končar - Energetika i usluge d.o.o.	—	1.388	267	1.618
Končar - Institut za elektrotehniku d.d.	—	381	17	1.825
Končar - Elektronika i informatika d.d.	61	138	118	904
Končar - Mali električni strojevi d.d.	—	116	—	794
Končar - Generatori i Motori d.d.	—	153	—	286
Končar - Mjerni transformatori d.d.	8	66	248	2.979
Končar - Energetski transformatori d.d.	16	—	1.341	205
Končar - Električni aparati srednjeg napona d.d.	—	—	5	—
Končar - Električna vozila d.d.	3.131	—	3.194	5
Končar - Sklopna postrojenja d.d.	454	88	1.187	1.715
Končar - Niskonaponske sklopke i prekidači d.d.	—	—	—	78
Končar - Alati d.d.	—	17	—	134
Končar - Montažni inženjering d.d.	179	—	152	57
Končar - Inženjering za energetiku i transport d.d.	612	567	12.853	—
Končar - Metalne konstrukcije d.d.	—	—	—	5
Kones AG, Zürich, Švicarska	—	313	22.455	1.557
<b>Ukupno</b>	<b>4.461</b>	<b>3.701</b>	<b>41.837</b>	<b>16.913</b>

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### 38. FINANCIJSKI INSTRUMENTI

U ovoj bilješci objavit će se:

A) Značaj financijskih instrumenata za financijski položaj i rezultate poslovanja Društva, i

B) Vrste i priroda rizika koji proizlaze iz financijskih instrumenata a kojima je Društvo izloženo tijekom izvještajnog razdoblja i na izvještajni datum te način na koji Društvo upravlja tim rizicima.

#### A) Značaj financijskih instrumenata za financijski položaj i rezultate poslovanja Društva

Značaj financijskih instrumenata za financijski položaj i rezultate poslovanja društva vidljiv je u slijedećim tablicama:

31. 12. 2011.	Zajmovi i potraživanja	Imovina po fer vrijednosti kroz RDG	Imovina raspoloživa za prodaju	Ulaganja koja se drže do dospijeća	Imovina klasificirana prema MRS 39
	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000
Financijska imovina raspoloživa za prodaju	—	—	39	—	39
Kratkotrajna potraživanja od kupaca i ostala potraživanja	116.293	—	—	—	116.293
Kratkotrajna potraživanja od povezanih kupaca	14.143	—	—	—	14.143
Oročeni depoziti	—	—	—	64.009	64.009
Novac	37.928	—	—	—	37.928
<b>Ukupno</b>	<b>168.364</b>	<b>—</b>	<b>39</b>	<b>64.009</b>	<b>232.412</b>

31. 12. 2010.	Zajmovi i potraživanja	Imovina po fer vrijednosti kroz RDG	Imovina raspoloživa za prodaju	Ulaganja koja se drže do dospijeća	Imovina klasificirana prema MRS 39
	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000	HRK'000
Financijska imovina raspoloživa za prodaju	—	—	39	—	39
Kratkotrajna potraživanja od kupaca i ostala potraživanja	99.074	—	—	—	99.074
Kratkotrajna potraživanja od povezanih kupaca	4.461	—	—	—	4.461
Oročeni depoziti	—	—	—	36.926	36.926
Novac	112.429	—	—	—	112.429
<b>Ukupno</b>	<b>215.964</b>	<b>—</b>	<b>39</b>	<b>36.926</b>	<b>252.929</b>

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

Sve obveze Društva su klasificirane u kategoriju po "Amortiziranom trošku".

	31.12.2011.	31.12.2010.
	HRK	HRK
<b>Dug (kamatonosni)</b>	<b>9.299.544</b>	<b>11.926.382</b>
Dugoročni krediti i pozajmice	5.722.796	8.418.622
Kratkoročni krediti i pozajmice (uključujući kratkoročan dio dugoročnih kredita)	3.576.748	3.507.760
<b>Umanjeno za novac i novčane ekvivalente</b>	<b>(37.928.446)</b>	<b>(112.428.967)</b>
<b>Neto dug</b>	<b>—</b>	<b>—</b>

### Fer vrijednosti financijske imovine i obveza

Fer vrijednost financijske imovine i obveza Društva u načelu približno odgovara knjigovodstvenoj vrijednosti imovine i obveza Društva

### *Ulaganja u glavničke instrumente*

Od ukupne financijske imovine Društva samo su dionice Zagrebačke banke kotirane na aktivnom tržištu. Knjigovodstvena vrijednost ovih dionica u vlasništvu Društva je 39.000 kuna, a fer vrijednost (po zaključnoj cijeni na Zagrebačkoj burzi na dan bilance) je 95.874 kuna.

Ostala ulaganja u glavničke instrumente (udjele u društvima Elkakon, d.o.o, Ferokotao, d.o.o i Novi Feromont, d.o.o.) su ulaganja u glavničke instrumente čija cijena ne kotira na aktivnom tržištu, te su ova ulaganja mjerena po trošku sukladno MRS 39 jer njihovu fer vrijednost nije moguće pouzdano izmjeriti.

Osim ulaganja u glavničke instrumente Društvo je koristilo sljedeće metode i pretpostavke prilikom procjene fer vrijednosti financijskih instrumenata:

### *Potraživanja i depoziti kod banaka*

Za imovinu koja dospijeva unutar 3 mjeseca, knjigovodstvena vrijednost približna je fer vrijednosti uslijed kratkoročnosti ovih instrumenata. Za dugoročnija sredstva, ugovorene kamatne stope ne odstupaju značajno od trenutnih tržišnih, te je sukladno tome njihova fer vrijednost približna knjigovodstvenoj.

### *Obveze po kreditima*

Fer vrijednost kratkoročnih obveza je približna knjigovodstvenoj vrijednosti uslijed kratkoročnosti ovih instrumenata. Uprava vjeruje da se njihova fer vrijednost ne razlikuje značajno od njihove knjigovodstvene vrijednosti.

### *Ostali financijski instrumenti*

Financijski instrumenti Društva koji nisu vrednovani po fer vrijednostima su potraživanja od kupaca, ostala potraživanja, obveze prema dobavljačima te ostale kratkoročne obveze. Povijesna knjigovodstvena vrijednost potraživanja i obveza, uključujući rezerviranja, koji su u skladu s uobičajenim uvjetima poslovanja približno je jednaka njihovoj fer vrijednosti.

## **B) Rizici financijskih instrumenata**

Društvo je u svom poslovanju izloženo sljedećim rizicima financijskih instrumenata: tržišnom riziku (koji obuhvaća valutni rizik, kamatni rizik i ostale cjenovne rizike), kreditnom riziku i riziku likvidnosti.

### **1. Tržišni rizik**

Tržišni rizik je rizik fluktuacije fer vrijednosti ili budućih novčanih tokova po financijskom instrumentu zbog promjene tržišnih cijena. Tržišni rizik obuhvaća tri vrste rizika: valutni rizik, kamatni rizik i ostale cjenovne rizike.

Nije bilo značajnijih promjena utjecaja tržišnog rizika na Društvo kao niti promjena vezanih za mjerenje i upravljanje tržišnim rizikom.

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

### a) Rizik promjene deviznih tečajeva

Valutni rizik je rizik fluktuacije fer vrijednosti ili budućih novčanih tokova po financijskom instrumentu zbog promjena valutnih tečajeva.

Društvo je izloženo valutnom riziku putem prodaje, kupnje te zajmova koji su iskazani u valuti koja nije funkcionalna valuta Društva. Valuta koja podliježe rizicima je prvenstveno EUR, USD, SEK, CZK, CHF i GBP.

Društvo se izlaže valutnom riziku prilikom prodaje, nabave, te zaduženja i oročenja depozita koji su denominirani u stranoj valuti. EUR se ne smatra značajno rizičnom valutom i od njega se Društvo ne štiti za razliku od svih ostalih valuta za koje se zaštita vrši na način da se sklapaju forward ugovori o kupoprodaji valuta sa bankama.

Izloženost Društva valutnom riziku je kako slijedi:

31. 12. 2011.	EUR	USD	SEK	CZK	CHF	GBP	Ukupno strane valute	HRK	Ukupno
Potraživanja od kupaca	59.042	1.151	1.974	—	229	—	62.396	49.153	111.549
Ostala potraživanja	324	—	—	—	—	—	324	18.563	18.887
Dani predujmovi	5.789	11	—	—	—	—	5.800	4.659	10.459
Novac i novčani ekvivalenti	19.773	1.229	486	1.162	264	1	22.915	15.013	37.928
Dani depoziti	64.009	—	—	—	—	—	64.009	—	64.009
<b>Ukupno imovina</b>	<b>148.937</b>	<b>2.391</b>	<b>2.460</b>	<b>1.162</b>	<b>493</b>	<b>1</b>	<b>155.444</b>	<b>87.388</b>	<b>242.832</b>
Obveze prema dobavljačima i ostale obveze	32.514	29	646	—	114	—	33.303	47.552	80.855
Primljeni predujmovi	26.848	681	1.539	—	42	—	29.110	1.710	30.820
Financijske obveze	9.300	—	—	—	—	—	9.300	—	9.300
<b>Ukupno obveze</b>	<b>68.662</b>	<b>710</b>	<b>2.185</b>	<b>—</b>	<b>156</b>	<b>—</b>	<b>71.713</b>	<b>49.262</b>	<b>120.975</b>

31. 12. 2010.	EUR	USD	SEK	CZK	CHF	GBP	Ukupno strane valute	HRK	Ukupno
Potraživanja od kupaca	41.997	—	7.736	—	808	—	50.541	36.095	86.636
Ostala potraživanja	—	—	—	—	1.369	—	1.369	15.529	16.898
Dani predujmovi	828	—	—	—	—	—	828	1.439	2.267
Novac i novčani ekvivalenti	104.639	—	329	3	1.854	—	106.825	5.603	112.428
Dani depoziti	36.926	—	—	—	—	—	36.926	—	36.926
<b>Ukupno imovina</b>	<b>184.390</b>	<b>—</b>	<b>8.065</b>	<b>3</b>	<b>4.031</b>	<b>—</b>	<b>196.489</b>	<b>56.666</b>	<b>255.155</b>
Obveze prema dobavljačima i ostale obveze	30.987	693	524	—	—	37	32.241	30.666	62.907
Primljeni predujmovi	77.622	—	3.629	—	—	—	81.251	420	81.671
Financijske obveze	11.225	—	—	—	—	—	11.225	702	11.927
<b>Ukupno obveze</b>	<b>119.834</b>	<b>693</b>	<b>4.153</b>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>37</b>	<b>124.717</b>	<b>31.788</b>	<b>156.505</b>

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

	Kratkoročna izloženost						Dug. izlož.
	EUR HRK	USD HRK	SEK HRK	CZK HRK	CHF HRK	GBP HRK	EUR HRK
<b>31. 12. 2011.</b>							
Financijska imovina	84.928	2.391	2.460	1.162	493	1	64.008
Financijske obveze	(62.939)	(710)	(2.185)	—	(156)	—	(5.723)
<b>Ukupna izloženost</b>	<b>21.989</b>	<b>1.681</b>	<b>275</b>	<b>1.162</b>	<b>337</b>	<b>1</b>	<b>57.285</b>
<b>31. 12. 2010.</b>							
Financijska imovina	147.464	—	8.065	3	4.031	—	36.926
Financijske obveze	(111.416)	(693)	(4.153)	—	—	37	(8.419)
<b>Ukupna izloženost</b>	<b>36.048</b>	<b>(693)</b>	<b>3.912</b>	<b>3</b>	<b>4.031</b>	<b>37</b>	<b>28.507</b>

### Analiza osjetljivosti

Slabljenje tečaja kune u odnosu na sljedeće valute za prikazane postotne promjene na dan izvještavanja povećalo/(smanjilo) bi dobit prije poreza za sljedeće vrijednosti:

	2011.	2010.	2011.	2010.
	% Promjena	% Promjena	Utjecaj na dobit prije poreza HRK'000	Utjecaj na dobit prije poreza HRK'000
EUR	2%	1%	1.579	698
USD	5%	9%	76	(65)
SEK	3%	16%	8	623
CZK	4%	21%	2	—
CHF	—	5%	15	—
GBP	4%	7%	—	2

Ova analiza pretpostavlja da sve druge varijable, a posebno kamatne stope ostaju nepromijenjene.

Slabljenje tečaja kune u odnosu na spomenute valute za prikazane postotne promjene na dan izvještavanja imalo bi vrijednosno jednak, ali suprotan utjecaj na dobit prije poreza, uz pretpostavku da ostale varijable ostaju nepromijenjene.

### b) Rizik kamatnih stopa

Društvo nije izloženo kamatnom riziku jer su svi krediti ugovoreni po fiksnim kamatnim stopama, nema varijabilnih kamatnih stopa, dok je većina imovine nekamatonosna.

### c) Ostali cjenovni rizici

Društvo nije izloženo ostalim cjenovnim rizicima povezanim s financijskim instrumentima.

## 2. Kreditni rizik

Kreditni rizik je rizik da će jedna strana financijskog instrumenta drugoj strani prouzročiti gubitke zbog neispunjenja obveze. Društvo je prihvatilo politiku poslovanja samo s kreditno sposobnim i jamstvima osiguranim društvima čime umanjuje mogućnost nastajanja financijskih gubitaka zbog neispunjenih obveza. Društvo posluje samo s onim društvima koja su kreditno sposobna. Društvo se služi javno objavljenim informacijama o financijskom položaju društva, bonitetnim izvješćima neovisnih agencija za ocjenu kreditnog boniteta, te koristi svoju bazu podataka kako bi rangirala značajnije kupce. Utjecaj

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

kreditnog rizika na Društvo kao i promjene u kreditnom rangiranju partnera konstantno su praćene i mjerene te je ukupna vrijednost zaključenih ugovora raspoređena između kreditno sposobnih partnera.

Značajan dio kreditnog rizika proizlazi iz potraživanja od kupaca.

### *Potraživanja od kupaca i ostala potraživanja*

Na izloženost Društva kreditnom riziku uglavnom utječu individualne karakteristike pojedinog kupca.

Demografija kupaca, uključujući rizik industrije i zemlje u kojoj kupac posluje ima manji utjecaj na kreditni rizik. Društvo ima kreditnu politiku po kojoj se bonitet svakog kupca analizira na individualnoj osnovi prije određivanja uvjeta plaćanja i uvjeta isporuke za kupca. Od kupaca sa nedovoljnim bonitetom zahtijevaju se uobičajena sredstva osiguranja naplate, kao npr. bankarski akreditivi (L/C), bankarske platežne garancije, hipoteke na imovinu, zadužnice, mjenice, itd. Društvo određuje ispravak vrijednosti kupaca kao procjenu očekivanih gubitaka od potraživanja.

Društvo nije koristilo derivativne instrumente kako bi se zaštitilo od tih rizika.

### 3. Rizik likvidnosti

Rizik likvidnosti je rizik da Društvo neće biti u mogućnosti ispuniti svoje financijske obveze u roku, ili da će se suočiti s poteškoćama u ispunjenju tih obveza. Upravljanje rizikom likvidnosti je odgovornost Uprave koja je izgradila kvalitetan okvir za praćenje kratkoročnih, srednjoročnih i dugoročnih financiranja te svih zahtjeva vezanih za rizik likvidnosti. Društvo upravlja rizikom likvidnosti na način da konstantno prati predviđeni i stvarni novčani tijek uspoređujući ga s dospelosti financijske imovine i obveza.

Slijedeća tablica prikazuje dospelost financijskih obveza Društva na 31. prosinca 2011. godine sukladno ugovorenim ne-diskontiranim plaćanjima:

	Knjigov. vrijednost	Ugovoreni novčani tokovi	Manje od 1 mjeseca	1 - 3 mjeseci	3 - 12 mjeseci	1 - 5 godina
	HRK	HRK	HRK	HRK	HRK	HRK
<b>31. prosinca 2011.</b>						
<b>Obveze</b>						
Kratkoročne obveze za predujmove	30.820	30.820	3.125	8.653	19.042	—
Kratkoročne obveze prema povezanim društvima	4.390	4.390	1.323	3.067	—	—
Kratkoročne obveze prema dobavljačima	64.090	64.090	23.516	40.303	271	—
Ostale kratkoročne obveze	12.375	12.375	6.153	6.222	—	—
Dugoročne obveze po kreditima	5.723	6.323	—	—	—	6.323
Kratkoročne obveze po kreditima	3.577	3.777	295	892	2.590	—
<b>Ukupno obveze</b>	<b>120.975</b>	<b>121.775</b>	<b>34.412</b>	<b>59.137</b>	<b>21.903</b>	<b>6.323</b>

## Bilješke uz financijske izvještaje - nastavak

Slijedeća tablica prikazuje dospelost financijskih obveza Društva na 31. prosinca 2010. godine sukladno ugovorenim ne-diskontiranim plaćanjima:

	Knjigov. vrijednost	Ugovoreni novčani tokovi	Manje od 1 mjeseca	1 - 3 mjeseci	3 - 12 mjeseci	1 - 5 godina
	HRK	HRK	HRK	HRK	HRK	HRK
<b>31. prosinca 2010.</b>						
<b>Obveze</b>						
Kratkoročne obveze za predujmove	81.671	81.671	20.954	32.156	28.561	—
Kratkoročne obveze prema povezanim društvima	3.112	3.112	856	2.256	—	—
Kratkoročne obveze prema dobavljačima	50.089	50.089	21.854	26.456	1.779	—
Ostale kratkoročne obveze	9.707	9.707	5.656	—	4.051	—
Dugoročne obveze po kreditima	8.419	9.219	—	—	—	9.219
Kratkoročne obveze po kreditima	3.508	3.908	702	—	3.206	—
<b>Ukupno obveze</b>	<b>156.506</b>	<b>157.706</b>	<b>50.022</b>	<b>60.868</b>	<b>37.597</b>	<b>9.219</b>

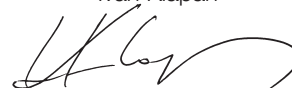
### 39. DOGAĐAJI NAKON DATUMA BILANCE

Nakon datuma izvještavanja a do datuma odobrenja financijskih izvještaja nije bilo događaja koji bi značajno utjecali na godišnje financijske izvještaje Društva za 2011. godinu, koji bi, slijedom toga, trebali biti objavljeni.

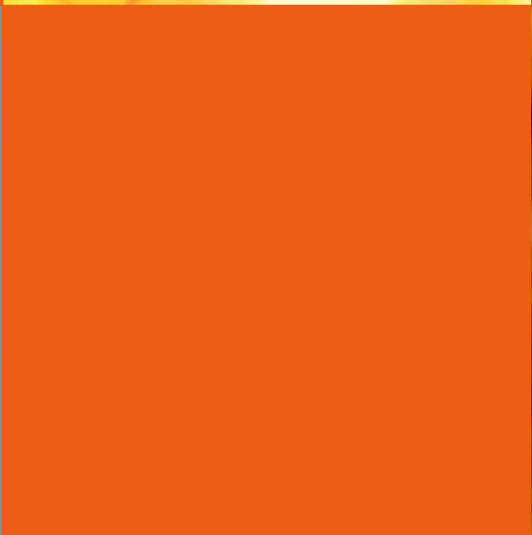
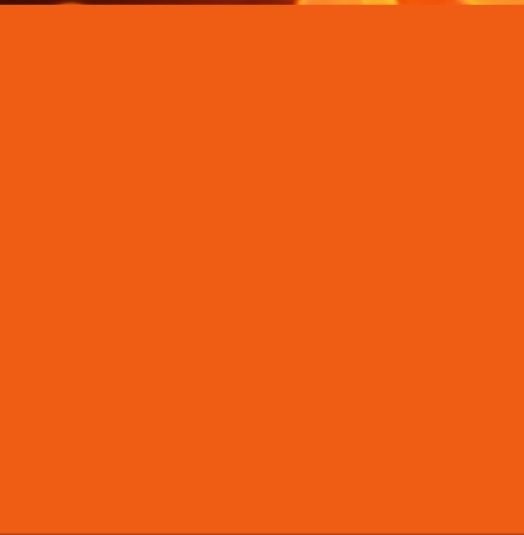
### 40. SASTAVLJANJE I ODOBRAVANJE FINACIJSKIH IZVJEŠTAJA

Financijske izvještaje iznijete na prethodnim stranicama sastavila je i odobrila njihovo izdavanje Uprava Društva dana 9. ožujka 2012. godine.

Ivan Klapan



Predsjednik Uprave



Končar – Distributivni i specijalni transformatori d.d.

Mokrovićeva 8  
P. O. Box 100  
10090 Zagreb  
Hrvatska

Telefon: (+385 1) 378 3713  
Faks: (+385 1) 379 4051  
E-mail: [info@koncar-dst.hr](mailto:info@koncar-dst.hr)

[www.koncar-dst.hr](http://www.koncar-dst.hr)

